

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 83 (1965)  
**Heft:** 83

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössische Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—. Auswärts: jährlich Fr. 40.—. Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Inserionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 20.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: Fr. 20.50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Leinenweberei Bern A.G., City-Haus, Bubenberglplatz 7, Bern.  
Verwag Aktiengesellschaft, Chur  
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 208739-208768.  
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 414).  
Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Freiburg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel.

#### Bern - Berne - Berna

##### Bureau Bern

#### Berichtigung.

Brauerei zum Warteek A.G., vormals B. Füglistaller, Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 81 vom 7. April 1965, Seite 1091), mit Hauptsitz in Basel. Werner Born und Alexander Füglistaller sind zu Vizedirektoren ernannt worden; ihre Prokuren sind erloschen.

#### Freiburg - Fribourg - Friburgo

##### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

2 avril 1965. Garage.

F. Tselanz, à La Tour-de-Trême, exploitation d'un garage à l'enseigne «Garage Majestic» (FOSC. du 5 mars 1957, N° 53, page 610). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

3 avril 1965. Chauffages centraux.

Gremion & Starenberg, à Epagny, commune de Gruyères. Sous cette raison sociale, il s'est constitué dès le 3 avril 1965, une société en nom collectif dont les associés sont René Gremion, de Gruyères, à La Tour-de-Trême, et Jean-Pierre Starenberg, de Ebnat-Kappel, à Epagny, commune de Gruyères. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Installation de chauffages centraux. Epagny.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

31. März 1965. Luft- und heiztechnische Apparate.

Kurt Jost A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. März 1965 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit luft- und heiztechnischen Apparaten und Elementen sowie Führung einer Beratungsstelle für Gasfeuererzeugungstechnik. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Hierauf sind Fr. 25 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehört an: Kurt Jost-Schenk, von Erlwil (Bern), in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Schwarzwaldallee 52.

1. April 1965. Chemisch-technische Artikel, Haushaltartikel.

Hedy Vogt, in Basel, Handel mit chemisch-technischen Artikeln und Haushaltsartikeln (SHAB. Nr. 161 vom 15. Juli 1953, Seite 1729). Die Einzel-firma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

1. April 1965.

Glasmanufaktur Aktiengesellschaft Basel, in Basel (SHAB. Nr. 91 vom 22. April 1964, Seite 1258). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: die bisherige Vizedirektorin Stella Schweighauser-Kunz, welche nun als Mitglied des Verwaltungsrates Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen führt, sowie Alfred Treu, von Basel, in Binningen, ohne Unterschriftsberechtigung.

1. April 1965.

Chemische Fabrik Schweizerhall (Fabrique de Produits chimiques Schweizerhall) (Fabbrica di prodotti chimici Schweizerhall), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 119 vom 27. Mai 1964, Seite 1653). Die Unterschrift des Verwaltungsrats verbleibenden Dr. Karl Bühler sowie die Prokura des Fritz Dannmeyer sind erloschen. Zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt das Mitglied Dr. Jürg G. Engi. Er zeichnet zu zweien. Zum Vizedirektor wurde ernannt der Prokurist Jean Caspar Menzi. Er zeichnet zu zweien. Seine Prokura ist erloschen.

1. April 1965.

Inter-Kommerz- und Finanzbank (Banque Interecommerciale e de Finance) (Banco intercommerciale e di finanze), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 283 vom 4. Dezember 1964, Seite 3646). Domizil: Weiherweg 38/Spalenring 166.

1. April 1965. Mechanische Werkstätte.

Steinhilber & Cie., in Basel. Marguerite Steinhilber-Chauvergne als unbeschränkt haftende Gesellschafterin und Emil Mengelbier-Dammann als Kommanditär mit Fr. 10 000, beide von und in Basel, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 31. März 1965 begonnen hat. Dem Kommanditär ist Einzelunterschrift erteilt. Betrieb einer mechanischen Werkstätte. Mittlere Strasse 48.

1. April 1965.

Cetef Compagnie des Tabacs en Feuilles Fera & Cie., in Basel. Dr. Alfonso Fera, italienischer Staatsangehöriger, in Rom, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und die Kommanditgesellschaft «Engelbrecht & Co. ETC», in Basel, als Kommanditistin mit einer Kommandite von Fr. 3000, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1965 begonnen hat. Einzelunterschrift ist erteilt an Kurt F. Engelbrecht, von und in Basel, und Georges Stahel, von Winterthur, in Basel. Vermittlung, Abwicklung und Finanzierung von Geschäften aller Art, insbesondere mit Rohtabak; Verwaltungen aller Art. Frobenstrasse 72.

#### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

##### Berichtigung.

Verzinkerei Pratteln A.G., in Pratteln (SHAB. Nr. 73 vom 29. März 1965, Seite 980). Dr. Werner Böll, von Emmen (Luzern), in Muttenz, ist stellvertretender Direktor.

31. März 1965. Metallarbeiten.

Anton Häner-Neuenschwander, in Birsfelden. Inhaber dieser Einzelfirma ist Anton Häner-Neuenschwander, von Nunningen, in Birsfelden. Regiearbeiten der Metallindustrie. Salmenstrasse 27.

31. März 1965. Comestibles.

Lisel Jaussi-Bertsch, in Liestal, Comestibles (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1957, Seite 2770). Diese Einzelfirma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

31. März 1965. Elektrische Installationen usw.

Karl Schweizer Aktiengesellschaft, Filiale Allschwil, in Allschwil, elektrische Installationen und Handel mit elektrischen Artikeln (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1962, Seite 2288), mit Hauptsitz in Basel. Aus dem Verwaltungsrat ist Elise Schweizer-Schnyder infolge Todes ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Der Präsident, Karl Schweizer-Schnyder, zeichnet nun zu zweien.

31. März 1965. Waren aller Art usw.

Savis A.G., in Reinach. Betrieb von Handelsgeschäften jeder Art, insbesondere Durchführung von und Mitwirkung bei industriellen Transaktionen usw. (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1960, Seite 1904). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. März 1965 wurden die Statuten geändert. Die bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt worden. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Adressen bekannt sind, andernfalls durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die übrigen Aenderungen berühren die zu publizierenden Tatsachen nicht.

31. März 1965.

Schrauben-Würth G.m.b.H., in Pratteln. Handel mit Schrauben und ähnlichen Artikeln (SHAB. Nr. 201 vom 31. August 1964, Seite 2636). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 25. März 1965 wurden die Statuten geändert. Das Stammkapital von Fr. 20 000 wurde um Fr. 30 000 auf Fr. 50 000 erhöht. Die Stammeinlage des Gesellschafters Reinhold Würth beträgt nun Fr. 47 500 (bisher Fr. 19 000), diejenige des Gesellschafters Peter Wyss nun Fr. 2500 (bisher Fr. 1000).

2. April 1965. Kino.

Paul Marti, in Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Paul Marti-Müller, von Gadmen, in Allschwil. Betrieb des Kinos Elite. Binningerstrasse 2.

2. April 1965.

Granit Aktiengesellschaft Hoeh- und Tiefbau, Zweigniederlassung, bisher in Muttenz. Betrieb eines Baugeschäftes (SHAB. Nr. 49 vom 2. März 1964, Seite 670), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Der Sitz dieser Zweigniederlassung wurde nach Allschwil verlegt. Steinbühlweg 85.

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

30. März 1965.

STUWE-Holding-A.G., in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. März 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an Tochtergesellschaften im In- und Ausland, insbesondere an Bauunternehmungen, ferner im Rahmen des Gesellschaftszweckes Erwerb von Liegenschaften oder Liegenschaftanteilen. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 500, die durch Sacheinlagen im Betrage von Fr. 50 000 und durch Bareinzahlungen von Fr. 100 000 voll libertiert sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss öffentlich beurkundetem Kaufvertrag des Grundbuchamtes Mels vom 13. Februar 1965 von Ernst Sturzenegger-Wehrle, in Bürglen (Thurgau), die Parzelle Nr. 1260 Kleinfeld-Mels, zum Kaufpreis von Fr. 970 000, unter Uebernahme der Grundpfandschulden von Fr. 920 000. Für den Restbetrag von Fr. 50 000 erhält der Sacheinleger 100 voll libertierte Inhaberaktien zu Fr. 500. Einladungen und Mittei-

lungen an die Aktionäre erfolgen, soweit sämtliche Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Ernst Sturzenegger-Wehrle, von Wolfhalden (Appenzell A.-Rh.), in Bürglen (Thurgau). Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Waisenhausstrasse 14, bei E. Blumer & Co.

1. April 1965. Kratzen, Spinnereizubehör.

**Graf Verkaufsgesellschaft A.-G.**, in Rapperswil, Handel mit Kratzen und anderen der Spinnerei-Industrie dienenden Zubehör, Geräten und Einrichtungen aller Art usw. (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1962, Seite 2300). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Hans Rudolf Höniger, von Roggwil (Bern), in Rapperswil.

1. April 1965. Kratzen, Spinnereizubehör.

**Graf & Cie. A.-G.**, in Rapperswil, Herstellung und Vertrieb von Kratzen und anderen der Spinnerei-Industrie dienenden Zubehör, Geräten und Einrichtungen aller Art usw. (SHAB. Nr. 214 vom 15. September 1964, Seite 2784). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Rudolf Höniger, von Roggwil (Bern), in Rapperswil.

1. April 1965. Metallwaren, Chemikalien usw.

**Sacomex AG**, in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Metallwaren, Chemikalien, Maschinen und Rohstoffen usw. (SHAB. Nr. 197 vom 21. August 1961, Seite 2180). Dr. Albert Stürm, Präsident, und Dr. Alfred Schubiger, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Walter Weber, von Oberuzwil, in St. Gallen, Präsident; Dr. Jakob Weibel, von Jonschwil, in Zürich, und Simon Rothschild, von und in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Blumenbergplatz 9.

1. April 1965.

**Käsergenossenschaft Krümmenswil**, in Nesslau (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1962, Seite 3408). Josef Kuhn, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Josef Giger, von und in Nesslau, wurde zum Aktuar ernannt, Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

1. April 1965. Radioapparate usw.

**Theo Schmid**, in Altstätten, Handel mit Radio- und Fernsehapparaten sowie Musikinstrumenten (SHAB. Nr. 287 vom 9. Dezember 1961, Seite 3694). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 12. Februar 1965 wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet. Theo Schmid wohnt nun in Winterthur.

1. April 1965.

**Chäs-Keller Inh. F. Clavetseher**, in St. Gallen, Handel mit Milch und Milchprodukten (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1962, Seite 2893). Geschäftsdomizil: Glockengasse 4.

1. April 1965.

**Textilhaus Weiss**, in Wattwil, Handel mit Textilwaren (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1956, Seite 455). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Textilhaus Weiss», in Wattwil.

1. April 1965.

**Textilhaus Weiss**, in Wattwil. Inhaberin der Firma ist Wwe. Berta Weiss-Kellenberger, von Speicher, in Wattwil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Textilhaus Weiss», in Wattwil. Handel mit Textilwaren. Dorfplatz 4.

1. April 1965. Liegenschaftshandel.

**Saro R. Sager**, in Wil. Inhaber der Firma ist Robert Sager, von Neukirch-Egnach (Thurgau), in Wil. Liegenschaftshandel. Gallusstrasse 11.

1. April 1965. Gasthaus.

**Hans Müller-Sonderegger**, in Heerbrugg, Gemeinde Au. Inhaber der Firma ist Hans Müller-Sonderegger, von Birr b. Brugg, in Heerbrugg, Gemeinde Au. Betrieb des Gasthaus Stern. Hauptstrasse.

2. April 1965.

**Spar- und Leihkasse Rehstein**, in Rehstein, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1962, Seite 1428). An der Generalversammlung vom 20. März 1965 wurde das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 750 000 erhöht durch Ausgabe von 1250 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 200. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 750 000, eingeteilt in 3750 Namenaktien zu Fr. 200, welche voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

2. April 1965. Interessenvertretung, Beteiligungen.

**Conti Fasteners AG.**, in Rapperswil, Zusammenfassung der ausländischen Interessen der «Continental Screw Company», New Bedford (Mass., USA) usw. (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1963, Seite 457). Wolfgang von Erlach ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Louis-Charles Eberle, von St. Gallen und Walenstadt, in Urdorf (Zürich). Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

2. April 1965.

**Oriana-Textil AG**, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Textilwaren, insbesondere Stoffen usw. (SHAB. Nr. 51 vom 1. März 1964, Seite 703). Dr. Arnold Faessler, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied gewählt Karl Lendenmann, von Grub (Appenzell A.-Rh.), in St. Gallen. Er bleibt Geschäftsführer und führt wie bisher Einzelunterschrift.

2. April 1965.

**Darlehenskasse Rütli (St. G.)**, in Rütli, Genossenschaft (SHAB. Nr. 97 vom 29. April 1961, Seite 1350). Max Furrer, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer August Drexel, von Hemberg, in Rütli, wurde zum Präsidenten ernannt. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

2. April 1965.

**Käsergenossenschaft Henau**, in Henau, Gemeinde Uzwil (SHAB. Nr. 136 vom 11. Juni 1963, Seite 1744). Alfons Schwizer, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Josef Künzle, Aktuar, ist zugleich Vizepräsident. Neu in den Vorstand wurde als Präsident gewählt: Alfred Rubi, von Oppfingen (Bern), in Henau, Gemeinde Uzwil. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

2. April 1965. Malergeschäft.

**Magnus Reith**, in St. Gallen, Malergeschäft (SHAB. Nr. 85 vom 11. April 1919, Seite 961). Die Firma lautet nun **Magnus Reith, Malergeschäft**.

2. April 1965. Absturzschutzgeräte usw.

**Carl Frischknecht**, in Wittenbach. Inhaber der Firma ist Carl Frischknecht-Gasper, von Herisau, in Wittenbach. Handel mit Absturzschutzgeräten und Industriebedarf. Ringstrasse 7.

2. April 1965. Pelzwaren, Sportartikel.

**Ernst Sutter**, in St. Margrethen. Inhaber der Firma ist Ernst Sutter, von Ormalingen (Basel-Landschaft), in Bregenz (Oesterreich). Handel mit Pelzwaren und Sportartikeln. Hauptstrasse 172.

2. April 1965. Zahnärztliche Produkte usw.

**Identoflex AG., Salez SG**, in Salez, Gemeinde Sennwald, Herstellung und Vertrieb von zahnärztlichen Produkten und Instrumenten usw. (SHAB. Nr. 93 vom 21. April 1964, Seite 1287). Das bisher mit Fr. 20 000 einbezahlte Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft im Betrage von Fr. 30 000 voll liberiert. An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. April 1965 wurden die bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern sämtliche Adressen bekannt sind, andernfalls wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Statuten wurden neu gefasst. Die übrigen Änderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht. Einzelprokura wurde erteilt an: Dr. odont. Sven Jarby, von Dänemark, in Salez, Gemeinde Sennwald.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

24 marzo 1965.

**Elettricità Industriale S.A. (Electricité Industrielle S.A.) (Industriestrom AG.)**, in Lostallo (F.U.S.C. del 16 luglio 1964, N° 162, pagina 2197). Con decisione assembleare del 23 marzo 1965 la società ha aumentato il capitale sociale da fr. 10 000 000 a fr. 12 000 000 mediante l'emissione di 2000 nuove azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale è attualmente di fr. 12 000 000, suddiviso in 12 000 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate.

2 aprile 1965. -Partecipazioni.

**Lidador S.A.**, in Mesocco. Con atto pubblico e statuto del 4 marzo 1965 e del 31 marzo 1965 si è costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo la partecipazione ad altre società e la compravendita di titoli e valori, sia in proprio sia in via fiduciaria per conto di terzi. Nessuna attività verrà svolta nel cantone Grigioni. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono a mezzo Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione si compone di uno o più membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Francesco Manzoni, da Arrogno, in Lugano, il qual impegna la società con firma individuale. Recapito: c/o Rinaldo Ciocco.

2. April 1965.

**Robba Finanz A.G.**, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. April 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die finanzielle Beteiligung an andern Unternehmen: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungspapieren an in- und ausländischen Gesellschaften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Giuseppe Camozzi, von Valcolla, in Lugano. Domizil: c/o Dr. Georg Veli, Engadinstrasse 30.

2. April 1965. Uhren, Optik usw.

**Joh. Disam Söhne**, in Chur, Gold- und Silberwaren, Uhren und Optik, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1958, Seite 1189). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 4.

2. April 1965. Hoch- und Tiefbau.

**Andrea Gruber & Cie.**, in Schmitten, Gemeinde Seewis i. Pr., Hoch- und Tiefbau, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1955, Seite 1727). Alois Gruber-Blumer wohnt nun in Chur.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

3 aprile 1965.

**Società Finanziaria Fiorino S.A.**, in Bellinzona. Come da atto pubblico e statuti del 31 marzo 1965, è stata costituita, sotto la predetta ditta, una società anonima avente come oggetto e scopo: l'amministrazione di patrimoni immobiliari e mobiliari in Svizzera e all'estero; la partecipazione ad imprese commerciali, industriali, immobiliari in Svizzera e all'estero; lo svolgimento di tutte le operazioni finanziarie (con esclusione della pubblica raccolta di depositi di capitali) e l'assunzione di incarichi fiduciari. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni e convocazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le convocazioni sul Foglio ufficiale del Cantone Ticino o per lettera raccomandata, se noti gli azionisti. Consiglio d'amministrazione: di 1 a 3 membri, attualmente di due che sono: Dr. Ferruccio Bolla, da Castro, in Lugano, presidente, e Guido Ghiringhelli, da e in Bellinzona, membro. La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio. Recapito: c/o Società Bancaria Ticinese.

##### Ufficio di Biasca

1° aprile 1965.

**Immobiliare Quinta S.A.**, in Biasca. Con atto pubblico e statuto del 31 marzo 1965 è stata costituita, sotto la predetta ragione sociale, una società anonima avente per scopo la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili con facoltà di partecipare a altre società con scopo analogo o consimile. La società acquisterà da Bruno Pedrolini, in Biasca, i fondi mappali N° 1905, 1906, 1907, 1908, 2235 e 1895, che formano la particella R. T. N° 1766, coltivo di mq 3562, Quinta, al prezzo di fr. 90 000. Il capitale sociale di fr. 60 000 è suddiviso in 60 azioni al portatore di fr. 1000 ciascuna e è interamente liberato. Pubblicazioni sociali: sul Foglio Ufficiale del Cantone Ticino e, nei casi previsti dalla legge, sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. L'amministrazione è affidata a un consiglio di amministrazione di tre membri nelle persone di: Alberto Casagrande, presidente, da Cureggia, in Biasca; Fortunato Pezzatti, segretario, da Torricella, in Dangio; Defendente Ceresa, da Malvaglia, in Biasca. La società è vincolata dalla firma collettiva di due membri del consiglio di amministrazione. Recapito: c/o impresa Casagrande & Ci., in Biasca, Palazzo patriziale.

## Ufficio di Locarno

23 marzo 1965. Pannelli prefabbricati.  
**Erlas S.A.**, in Locarno. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 2 marzo 1965. Scopo: la fabbricazione, la vendita e la posa di pannelli prefabbricati complesso tipo «Erlas» di qualsiasi materiale, l'assunzione in proprio dei relativi brevetti esistenti per la Svizzera. La società può procedere a ricerche scientifiche e tecniche intese ad ottenere un costante progresso nella costruzione e nell'impiego dei predetti pannelli e domandare il rilascio d'eventuali ulteriori brevetti principali o addizionali. La società può partecipare a imprese similari in Svizzera e all'estero. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente sottoscritte e liberate nella misura del 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: Sul Foglio ufficiale del Cantone Ticino, salvo quelle che devono essere effettuate sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: da 1 a 5 membri, attualmente da tre che sono: Walter Schrembs, da Zurigo, in Orselina, presidente; Urs Lautenbach, da Basilea, in Locarno, e Ettore Mordasini, da Crana, in Locarno, che vincoleranno la società con firma collettiva a due. Recapito: presso Studio Ettore Mordasini, Palazzo UBS, Piazza Grande.

1° aprile 1965. Calzature.

**Reber Emilio**, in Locarno (FUSC. dell'10 agosto 1953, N° 184, pagina 1955). La ditta è cancellata su istanza del titolare per cessazione di commercio. Attivo e passivo vengono assunti a partire dal 1° marzo 1965 dalla nuova ditta «Reber Renato», in Locarno, iscritta in seguito.

1° aprile 1965. Calzature.

**Reber Renato**, in Locarno. Il titolare è Renato Reber, da Sempach, a Muratlo. La ditta rileva attivo e passivo, dal 1° marzo 1965, della cessata ditta Reber Emilio, in Locarno, cancellata. Negozio di calzature. Via Ramogna, Palazzo Rusca. Negozio in Ascona, via B. Papio, palazzo Otello.

1° aprile 1965. Bar.

**Canetti Francesco-Luigi**, in Locarno. Il titolare è Francesco-Luigi Canetti, da Brissago, in Locarno. Gerenza Bar Castello. Via F. Rusca.

1° aprile 1965. Costruzioni, ecc.

**Bamesà S.A.**, in Locarno, l'esecuzione di ogni genere di costruzione, ecc. (FUSC. del 6 agosto 1963, N° 181, pagina 2292). Friedrich Johann Schertenleib, da Heimiswil (Bern), a Bülach (Zurigo), è nominato nuovo membro con firma collettiva a due con altro avente diritto.

1° aprile 1965. Apparecchi elettronici, ecc.

**Phono-Automat S.A. (Phono-Automat A.G.)**, in Locarno. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 25 marzo 1965. Scopo: la fabbricazione ed il commercio di apparecchi elettronici, particolarmente in relazione alla telefonia, nonché l'importazione e l'esportazione di siffatti apparecchi; lo sfruttamento di brevetti relativi a siffatti apparecchi, come pure la concessione di licenze e l'acquisto e la vendita di brevetti; la società potrà altresì fare acquisto di immobili. Il capitale sociale è di fr. 200 000, suddiviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Le pubblicazioni verranno fatte sul Foglio ufficiale del Cantone Ticino e nei casi previsti dalla legge, sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: da 1 a 5 membri; attualmente da un amministratore unico nella persona di Robert Büchler, da Schwelbrunn (Appenzello Esterno), in Minusio, con firma individuale. Recapito: Piazza Grande, Palazzo Credito Svizzero, uffici propri.

3 aprile 1965. Affari commerciali, ecc.

**Mireva S.A.**, in Orselina, la conclusione di qualsiasi affare commerciale, ecc. (FUSC. del 1° aprile 1965, N° 76, pagina 1031), società anonima. La firma di Ezio Bernasconi è cancellata. La società è vincolata dalla firma individuale di Gianluigi Buetti, presidente; la sua firma collettiva è cancellata.

3 aprile 1965.

**Lawn Tennis Club Locarno**, in Locarno, esercizio del gioco del tennis (FUSC. del 27 gennaio 1956, N° 22, pagina 240), associazione. Alberto Gianella, decesso, e Innocente Torsetta, dimissionario, hanno cessato d'essere presidente, rispettivamente segretario. Il loro diritto di firma collettiva è estinto. Attuale presidente è Gianfranco Cotti, da Prato-Sornico, in Locarno, e quale segretario Giovanni Bonetti, da Maggia, in Locarno, i quali vincoleranno l'associazione con firma collettiva a due.

3 aprile 1965. Costruzioni edili, ecc.

**Röllin & Genazzi**, in Minusio, impresa costruzioni edili e stradali (FUSC. del 31 dicembre 1963, N° 305, pagina 3686). La procedura di fallimento essendo chiusa, questa ragione sociale è cancellata d'ufficio.

## Ufficio di Lugano

2 aprile 1965. Condotte d'acqua e gas, ecc.

**Energa S.A. (Energa A.G.) (Energa S.A.)**, a Ponte Tresa. Società anonima con atto notarile e statuto del 30 marzo 1965. Scopo: lo studio, la progettazione, il controllo e la manutenzione di condotte di ogni genere; la ricerca di condotte e di perdite d'acqua e gas; la pulizia di condotte; la fornitura di apparecchiature per l'impianto; la manutenzione ed il controllo di condotte; consulenze tecniche e rappresentanze nel ramo; la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali nel campo delle condotte così come ogni operazione commerciale e finanziaria connessa al suo scopo oppure idonea a favorirne l'oggetto. Capitale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: dott. Lorenzo Gilardoni, da Chiasso, in Lugano, presidente; Alberto J. Reinhart, da Oberdorf (Soletta), in Ponte Tresa, membro, e Wolfgang Köllner, di nazionalità germanica, in Hannover (Germania), membro, tutti con firma collettiva a due. Edoardo Reinhart, da Oberdorf (Soletta), in Ponte Tresa, è stato nominato procuratore con firma collettiva con un membro del consiglio d'amministrazione. Recapito: Casa Brenni (uffici propri).

2 aprile 1965. Immobili, ecc.

**Fisramo S.A. (Fisramo A.G.) (Fisramo Ltd.)**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 25 febbraio 1965. Scopo: l'amministrazione di beni mobili ed immobili; le organizzazioni vendite; la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali; l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie e commerciali di ogni genere (con l'esclusione della pubblica raccolta di depositi di capitale), in particolare il commercio di importazione ed esportazione e ogni altra transazione finanziaria o commerciale connessa a questo scopo. La società potrà partecipare ad imprese similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Ueli Bührig, da Zurigo, in Agno, ha fatto apporto alla società beni mobili (mobili, attrezzatura d'ufficio, ecc.) come all'inventario del 21 gennaio 1965 per un totale di fr. 19 600.

L'apporto viene accettato per fr. 16 000 dietro rimessa all'apportatore di 80 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, liberate al 40% (fr. 16 000). Il rimanente importo di fr. 4000 è stato versato in contanti. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Ueli Bührig, da Zurigo, in Agno. Recapito: via Cantonale 1 (uffici propri).

2 aprile 1965. Pelli, ecc.

**Dr. Elio Laorca**, a Lugano (FUSC. del 24 luglio 1951, N° 170, pagina 1851). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

2 aprile 1965. Consulenza, ecc.

**Irif & Associates S.A.** in liquidazione, a Lugano (FUSC. del 29 dicembre 1964, N° 302, pagina 3892). La società è cancellata avendo l'amministrazione federale fiscale dato il suo consenso.

2 aprile 1965. Immobili, ecc.

**S.A. Villa dei Cipressi**, a Castagnola (FUSC. dell'8 giugno 1964, N° 129, pagina 1777). Dott. Ferruccio Pelli, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora così composto: dott. Franco Taddei, già membro, ora presidente, e Arnaldo Vicari, membro come finora, ambedue sempre con firma collettiva a due.

2 aprile 1965.

**Società Cooperativa di Consumo Davesco-Soragno**, a Davesco-Soragno, società cooperativa (FUSC. del 17 aprile 1952, N° 89, pagina 997). Il presidente Francesco-Cornelio Casoni è ora domiciliato a Chiasso.

3 aprile 1965. Amministrazioni, ecc.

**Lamaco S.A.**, a Paradiso. Società anonima con atto notarile e statuto del 1° aprile 1965. Scopo: nell'eseguire amministrazioni, e partecipazione di operazioni finanziarie, industriali e commerciali. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unica con firma individuale che è Margherita Lazzaroni, da ed in Villa Luganese. Recapito: via Circonvallazione 17 (uffici propri).

3 aprile 1965. Affari commerciali, ecc.

**Algoli S.A.**, a Lugano (FUSC. del 3 giugno 1964, N° 125, pagina 1733). Louise Charlotte Evangelidis, dimissionaria, non è più membro del consiglio d'amministrazione. Nicola Frizzi, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale come finora.

3 aprile 1965. Mercerie, ecc.

**Laorca Climene**, a Lugano (FUSC. del 10 ottobre 1951, N° 237, pagina 2505). Con decreto del pretore della giurisdizione di Lugano-Ceresio del 25 marzo 1965 la titolare è stata dichiarata in fallimento.

## Distretto di Mendrisio

30 marzo 1965.

**Cosminvest A.G. Holding**, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima holding avente per scopo: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari; l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, qualunque ne sia l'oggetto, l'amministrazione di beni e ogni altro affine e compatibile. La società può partecipare a imprese similari e compiere tutte le operazioni commerciali e finanziarie per il conseguimento dello scopo sociale. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 24 marzo 1965. Il capitale sociale è di fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a tre membri, attualmente è retta da un amministratore unico nella persona di Dr. Ercole Dominelli, da Meride, in Mendrisio, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale e notarile avv. Ercole Dominelli, Piazza Indipendenza 4, Chiasso.

3 aprile 1965. Lavori del genio civile, ecc.

**Giorgio Gianola S.A.**, Succursale di Chiasso, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale la società anonima «Giorgio Gianola S.A.», in Lugano, avente per scopo l'esecuzione di lavori del genio civile in genere, in particolare lavori di sottostruttura, ed iscritta il 30 novembre 1964 nel registro di commercio di Lugano (FUSC. del 4 dicembre 1964, N° 283, pagina 3649), con decisione assembleare del 17 marzo 1965, ha deciso di creare una succursale a Chiasso. La succursale è impegnata dalla firma individuale del presidente dott. Camillo Jelmini, da Tenero, in Lugano, e dell'amministratore delegato Giorgio Gianola, da ed in Bissone, nonché dalla firma collettiva di dott. Janni Orsatti, da ed in Bissone, con un'altra persona avente diritto. Recapito della succursale: via Soldini 16, uffici propri.

3 aprile 1965. Budella, ecc.

**S.A. Roga**, in Rancate, la lavorazione e il commercio di budella, trippa e articoli affini (FUSC. del 19 ottobre 1962, N° 245, pagina 3005). Il capitale sociale di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, è ora interamente liberato.

## Waadt - Vaud - Vaud

## Bureau d'Aigle

1° avril 1965. Immeubles.

**Société anonyme Lalidjiwo**, a Ollon (FOSC. du 30 avril 1964, page 1361). Les bureaux de la société sont transférés à Lausanne, au siège du Crédit Suisse, rue du Lion d'Or 5-7 avenue Benjamin-Constant, service fiscal et comptabilité. Le domicile légal reste fixé à Ollon en l'étude du notaire Roland Favre.

1° avril 1965. Immeubles.

**S.I. Costas S.A.**, a Aigle (FOSC. du 22 décembre 1964, page 3837). Le conseil d'administration est composé de: Guy Plantain, de et à Genève (inscrit), nommé président et administrateur délégué; Francis Favre, de St-Barthélémy (Vaud), à Lausanne, et Spyros Typaldos, de Grèce, à Paudex, administrateurs. La société est engagée par la signature individuelle du président Guy Plantain, ou par la signature collective à deux des autres administrateurs.

1° avril 1965. Vins.

**G. Diserens**, à Villeneuve, production et encuvage des vins de Villeneuve (FOSC. du 27 décembre 1961, page 3753). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

1° avril 1965. Restaurant.

**J. Meyer-Graf en liquidation concordataire**, à La Barboleusaz, commune de Gryon, exploitation du restaurant des Chaux (FOSC. du 30 octobre 1964, page 3272). La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

1<sup>er</sup> avril 1965. Immeubles.

**S.I. La Grangette S.A.**, à Ollon. Suivant acte authentique et statuts du 1<sup>er</sup> avril 1965, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, l'aménagement, la construction, l'exploitation, la location ou la vente d'immeubles et de droits immobiliers et en général toutes autres opérations immobilières et commerciales en corrélation avec le but social. Elle se propose notamment l'acquisition, de la part de Jean Durafourg, à Lausanne, d'une parcelle de 1404 m<sup>2</sup>, sise à Villars-sur-Ollon, pour le prix de fr. 140 400, article 19109 du cadastre de la commune d'Ollon (Vaud). Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. L'organe de publication est la Feuille officielle suisse du commerce. Lorsque les noms et adresses de chaque actionnaire sont connus du conseil d'administration, les communications aux actionnaires peuvent être faites par lettre recommandée; dans ce cas, la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce n'est pas nécessaire. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Francis Gabus, du Locle, à Villars-sur-Ollon, lequel engage la société par sa signature individuelle. Domicile légal: chez le notaire Roland Favre, à Ollon. Bureaux de la société: chez l'administrateur Francis Gabus, à Villars-sur-Ollon, agent immobilier.

*Bureau de Cully*

2 avril 1965. Immeubles.

**S.I. Margot-Soleil S.A.**, à Savigny (FOSC. du 30 juin 1961, page 1896). Georges Grolimund, de Balsthal (Soleure), à Genève, est unique administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de Léon Auderset, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

*Bureau d'Echallens*

Rectification.

**Teehniroute S.A.**, à Morrens (FOSC. du 17 mars 1965, N° 63, page 839). La raison exacte est Teeniroute S.A.

1<sup>er</sup> avril 1965.

**Coopérative d'achat et d'utilisation de machines agricoles de Penthéréaz et du Buron rière Villars-le-Terroir (CAUMA)**, à Penthéréaz. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative conformément ayant pour but l'achat, l'entretien et l'utilisation en commun de matériel, de machines et d'instruments agricoles. Les statuts portent la date du 22 mars 1965. Il est émis des parts sociales nominatives de fr. 10. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité composé de 3 à 5 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du secrétaire et du caissier. Président: Roger Jaccoud, de Sugnens, à Penthéréaz; secrétaire: Alfred Rochat, de l'Abbaye et du Lieu, au Buron rière Villars-le-Terroir; caissier: Louis-Albert Collet, de Penthéréaz et Suchy, à Penthéréaz. Locaux: chez Roger Jaccoud, président.

*Bureau de Lausanne*

22 février 1965. Immeubles.

**S.I. Castel Fleuri A,**  
**S.I. Castel Fleuri B,**  
à Lausanne, sociétés anonymes immobilières (FOSC. du 14 mars 1962, page 777). Suivant procès-verbaux de leur assemblée générale du 18 décembre 1964, ces sociétés ont voté leur dissolution. Les actifs et les passifs sont repris, à titre universel, par Patria, société mutuelle suisse d'assurance sur la vie, avec siège à Bâle, selon contrat et bilan au 18 décembre 1964. La liquidation est terminée. Ces raisons ne peuvent pas être radiées, les autorités fiscales n'ayant pas encore donné leur accord.

22 février 1965. Immeubles.

**La Campagne S.A.**, à Pully, affaires immobilières (FOSC. du 14 mars 1962, page 777). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 décembre 1964, la société a voté sa dissolution. Les actifs et passifs sont repris, à titre universel, par Patria, société mutuelle suisse d'assurance sur la vie, avec siège à Bâle, selon contrat et bilan au 18 décembre 1964. La liquidation est terminée. Cette raison sociale ne peut pas être radiée, les autorités fiscales fédérale et cantonale n'ayant pas encore donné leur accord.

16 mars 1965.

**Recherches et réalisations publicitaires S.A.**, à Pully. Société anonyme. Date des statuts: 12 mars 1965. But: l'étude, la recherche et la réalisation de tous problèmes touchant à la publicité et à l'organisation d'expositions. Elle peut acquérir tous immeubles nécessaires à la réalisation de son but. Capital: francs 50 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 250, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 ou plusieurs membres: Roland Olivier Zahnd, de Guggisberg, à Paudex, président; Georges André Calame, de Genève, à Collonges-Bellerive; Mario Joseph Albert Galloppini, de Chexbres, à Lausanne, et Serge Georges Tcherdynzeff, d'Ormont-Dessus, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureaux: avenue de Lavaux 90 (dans ses locaux).

2 avril 1965. Immeubles.

**S.I. Coteau-Cheseaux**, à Cheseaux-sur-Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 2 avril 1965. But: l'achat, la construction, la transformation, l'exploitation et la vente de tous immeubles; la constitution et la radiation de tous droits réels immobiliers. La société va acquérir une parcelle de 2449 m<sup>2</sup>, sise à Cheseaux, lieux dits: «Sus St-Sulpis» et «En Champ Pamont», pour le prix de fr. 113 262. Elle prendra pour une somme de fr. 16 738, un dossier de plans avec permis de construire et droits d'égoûts communaux. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean-Louis Vernez, de Villars-Bramard, à Cheseaux-sur-Lausanne. Bureau: Villa Clair Mont (chez l'administrateur).

2 avril 1965. Appareils pour traitement des eaux.

**H. Polly & Cie S.A.**, à Lausanne, appareils pour le traitement des eaux (FOSC. du 15 mai 1962, page 1431). Rajko Zibilich, sans papiers de nationalité, à Lausanne, est nommé directeur avec signature collective à deux.

2 avril 1965. Immeubles.

**S.I. Centre Malley S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 13 juin 1963, page 1733). Conseil: Emil Metzger (inscrit), nommé président, et Gustave Burnier, de Bière, à Lausanne, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

2 avril 1965.

**Marcel Couture S.A.**, à Lausanne, exploitation d'un commerce de haute couture et d'articles de prêt à porter (FOSC. du 18 mars 1965, page 853). La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs: Marcel Tripet, président, et Ida Colette Tripet (tous deux inscrits), dont les pouvoirs sont modifiés en conséquence.

2 avril 1965. Articles de prêt à porter.

**Sanari S.A.**, à Lausanne, fabrication sous licence du prêt à porter Carven Boutique Paris, vente de ces articles dans différents pays autres que la France et la Suisse (FOSC. du 29 août 1963, page 2491). Cette raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce de Lausanne, par suite du transfert du siège de la société à Saint-Saphorin (Lavaux) (FOSC. du 30 mars 1965, page 997).

*Bureau de Nyon*

1<sup>er</sup> avril 1965. Immeubles.

**S.I. Rue de la Poterne**, à Nyon. Suivant acte authentique et statuts du 30 mars 1965, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la location de tous immeubles. La société acquerra pour le prix de fr. 40 000, de la société «Avimob S.A.», à Lenzerheide, un immeuble sis à Nyon, rue de la Poterne, d'une surface de 113 m<sup>2</sup>, N° 426 du cadastre. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Jacques Brack, d'Oberneunforn et Nyon, à Nyon, qui engage la société par sa signature individuelle.

*Bureau de Payerne*

2 avril 1965. Immeubles.

**Nèfle S.A.**, à Payerne, immeubles (FOSC. du 6 août 1964, page 2419). L'administration cantonale des impôts et l'administration fédérale des contributions ayant donné leur consentement, cette raison est radiée.

2 avril 1965.

**Société de laiterie de Champtauroz**, à Champtauroz, société coopérative (FOSC. du 7 mars 1962, page 701). Francis Martin et Frédéric Coigny ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Rodolphe Chevalley, de et à Champtauroz, est président, tandis que Victor Chevalley, de et à Champtauroz, est secrétaire-caissier. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire-caissier.

2 avril 1965.

**Syndicat des Charentiers de Payerne**, à Payerne, société coopérative (FOSC. du 21 février 1956, page 488). Lucien Gonthier a démissionné; sa signature est radiée. Florian Bosset (inscrit comme secrétaire-caissier) est président. Marcel Jomini-Gonin, de et à Payerne, a été élu secrétaire-caissier. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire-caissier. Nouvelle adresse: chez le président Bosset, rue du Favez 26.

*Bureau de Vevey*

2 avril 1965. Boulangerie, pâtisserie.

**Edmond Mingard**, à Montreux, boulangerie, pâtisserie et tea-room (FOSC. du 6 mai 1926, page 833). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

2 avril 1965. Cinémas.

**L. Moser**, à Vevey; exploitation de cinémas (FOSC. du 30 décembre 1954, page 3358). Le titulaire exploite de plus le cinéma «Astors», à Vevey.

2 avril 1965. Broderies.

**P. Langenberger**, à Montreux, commerce de broderies (FOSC. du 12 juin 1950, page 1525). La raison est radiée par suite de décès de la titulaire.

2 avril 1965. Broderies.

**P. Langenberger, Mme Vlok suee.**, à Montreux. Chef de la maison: Monika Elisabeth Paulette née Bühler, épouse autorisée et séparée de biens de Frank Théodore Vlok, de Horrenbach-Buchen (Berne), à Montreux. Commerce de broderies. Grand'Rue 56.

*Bureau d'Yverdon*

2 avril 1965.

**Atelier «Pendules d'art. Grandson. D. Schiumarini**, précédemment à Grandson. Fabrication de pendules d'art «La Vaudoise» et autres (FOSC. du 11 octobre 1963, page 2886). La maison a transféré son siège à Yverdon. Le titulaire est Dante, fils d'Amadéo Schiumarini, de Bâle, à Yverdon. La raison est dorénavant la suivante: Atelier «Pendules d'Art», Yverdon, D. Schiumarini. Fabrication de pendules d'art «La Vaudoise» et autres. Bureaux: Yverdon, avenue de Grandson.

*Wallis - Valais - Vallee*

*Bureau de St-Maurice*

2 avril 1965. Travaux publics, bâtiments, carrières.

**Dominique et Jaques Petriccioli**, à Sembrancher, société en nom collectif (FOSC. du 25 septembre 1957, page 2538). L'associé Dominique Petriccioli est décédé. La société est dissoute et la raison sociale est radiée. L'associé Joseph Petriccioli continue seul les affaires au sens de l'article 579 CO, sous la raison individuelle **J. Petriccioli**.

2 avril 1965. Café-restaurant.

**Aimée Jacquier**, à Martigny, café-restaurant (FOSC. du 23 novembre 1961, page 3415). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

2 avril 1965. Hôtel.

**Anny Bruehez**, à Bagnes, hôtel (FOSC. du 10 juillet 1959, page 1962). Par suite de mariage avec Hermann Bessard, de et à Bagnes, dont elle est épouse autorisée, la titulaire se nomme Anny Bessard. Nouvelle raison de commerce: **Anny Bessard**.

3 avril 1965. Alimentation, mercerie, chaussures.

**René Gay**, à Fully (FOSC. du 10 septembre 1957, page 2392). L'inscription est radiée par suite de remise d'exploitation.

3 avril 1965. Hôtel.

**Auguste l'Homme**, à Charraat (FOSC. du 15 octobre 1963, page 2919). L'inscription est radiée par suite de remise de commerce.

*Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel*

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

2 avril 1965.

**Compagnie des Montres Marvin S.A. (Marvin Watch Co Ltd)**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 16 juillet 1964, N° 162). Walter Blum n'est plus fondé

de pouvoir; sa signature est radiée. La société a désigné comme fondé de pouvoir: Roland Auguste Erard, de La Chaux-de-Fonds et La Chaux-des-Breuleux (Berne), à La Chaux-de-Fonds, avec signature collective à deux.

**Bureau du Locle**

2 avril 1965. Horlogerie.

Les Fils de John Perret, aux Ponts-de-Martel, fabrication de levées et ellipses, etc., société en nom collectif (FOSC. du 19 janvier 1949, N° 15, page 191). La raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par «Les Fils de John Perret, société anonyme», ci-après inscrite.

2 avril 1965.

Les Fils de John Perret, société anonyme, aux Ponts-de-Martel. Suivant acte authentique et statuts du 31 mars 1965, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise de fabrication de pierres d'horlogerie et de pierres industrielles, en particulier de levées, d'ellipses et de billes en pierre naturelle ou synthétique. La société a également pour but la fabrication de plateaux garnis. Elle s'occupe également de toutes opérations de meulage et de lapidage de matières dures. Elle peut s'occuper d'une manière générale, de toutes opérations quelconques, industrielles, mobilières ou immobilières susceptibles de faciliter la réalisation du but social. La société peut participer à d'autres entreprises d'un genre analogue. La société reprend l'ensemble des biens de la société en nom collectif «Les Fils de John Perret» dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Le capital social de fr. 150 000 est divisé en 150 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de l'entreprise «Les Fils de John Perret» selon bilan au 31 août 1964, accusant un actif de fr. 549 500.25 (caisse, chèques postaux, titres, clients, stocks, immeubles, machines et installations), et un passif de francs 206 500.25 (créanciers divers). Le dit apport a été accepté pour le prix de fr. 300 000, payé en espèces. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Ont été désignés en qualité d'administrateurs: John Perret, de La Sagne (Neuchâtel), aux Ponts-de-Martel, président; Jean-Pierre Hainard, des Bayards, au Locle, vice-président, et Jean-Pierre Seiler, de Bönigen (Berne), au Locle, secrétaire, qui engageront la société par leurs signatures collectives à deux. Adresse: rue Pury 8, Les Ponts-de-Martel.

**Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)**

2 avril 1965. Maçonnerie, installations sanitaires, etc.

Fernand Perrinjaquet, à Plancemont-sur-Couvet. Le chef de la maison est Fernand-Arthur Perrinjaquet, de Travers, à Plancemont-sur-Couvet. Entreprise de maçonnerie, installations sanitaires et appareillage. Adresse: Plancemont.

**Bureau de Neuchâtel**

Rectification.

Olfodue du Jura Neuchâtelois S.A., à Cornaux (FOSC. du 18 février 1965, N° 40, page 536). Les administrateurs James Michael Beveridge et Roger Paulus n'engagent la société qu'avec une personne de nationalité suisse et domiciliée en Suisse ayant la signature. Pierre Girsberger (et non Gisberger) est administrateur. Walter Ruggli, secrétaire pris hors du conseil, n'engage la société que collectivement avec une autre personnes autorisée.

2 avril 1965. Immeubles.

S.I. Crêt Tacounet 32 S.A., à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 30 mars 1965, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but d'acquérir et de gérer un ou des immeubles destinés plus particulièrement à des institutions favorisant le développement de l'industrie horlogère suisse, notamment au contrôle technique des montres. La société acquiert, pour le prix de fr. 1 000 000, l'immeuble sis à Neuchâtel, rue du Crêt Tacounet 32, formant les articles 8689 et 8690 du cadastre de Neuchâtel. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 à 9 membres. Il est composé de Pierre-Louis Blank, de Seelersberg, à Bienne, président; Hans Schmid, de Bienne et Aarburg, à Bienne; François-Jacques Tripet, de Chézard-St-Martin, à Neuchâtel; Frédéric Baumann, de Wileroitigen, à Bienne, et Charles-Maurice Wittwer, de Saint-Blaise, à Hauterive (Neuchâtel). La société est engagée par la signature collective des administrateurs Pierre Blank, président; Charles-Maurice Wittwer et François Tripet. Rue du Crêt Tacounet 32.

**Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti**

**Aufrufe – Sommations – Diffida**

Es wird vermisst: Inhaber-Schuldbrief, datiert den 3. Februar 1938, von Fr. 5000, haftend im ersten Rang auf GB Wohlen Nr. 3440, auf Forrer-Müller Heinrich, geb. 1885, alt Betriebsleiter, von Schaffhausen, in Wohlen, als Schuldner lautend.

Der Besitzer dieses Inhaberschuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 10. April 1966 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und Art. 986 OR als kraftlos erklärt würde. (310<sup>2</sup>)

5620 Bremgarten, den 8. April 1965.

Bezirksgericht.

Es werden vermisst:

1. Inhaberoobligation Nr. 1609 von Fr. 500.-, zinsbar 14. Juni;
2. Inhaberoobligation Nr. 1610 von Fr. 1700, zinsbar 7. Dezember.

Schuldnerin beider Titel: Sparbank Escholzmatt AG, Escholzmatt.

Allfällige Inhaber werden aufgefordert, diese Obligationen innerhalb sechs Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (341<sup>2</sup>)

6162 Entlebuch, 6. April 1965.

Der Amtsgerichtspräsident:  
Dr. W. Unternährer.

Es wird vermisst: Sparheft Nr. 266 der Darlehenskasse Büron, lautend auf den Namen Frau Hildegard Kretz, Forsthaus «Savets», Villingen, Schwarzwald, mit einem Guthaben von Fr. 591.50 per 1. Januar 1965.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, dieses Sparheft innerhalb von sechs Monaten seit dieser Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (339<sup>2</sup>)

6210 Sursee, den 6. April 1965.

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee: A. Wigger.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 1 Inhaberoobligation zu Fr. 1000, 4½%, Compagnie des Machines Bull SA, Paris, 1962, Nr. 26096, mit Jahrescoupons per 15. Oktober 1963 und ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

8000 Zürich, den 2. April 1965.

(342<sup>2</sup>)

Bezirksgerichtskanzlei Zürich, 2. Abteilung.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 1 Namensschuldbrief von Fr. 10 000, datiert 10. Juni 1929, lautend auf Emil Itef, Baumeister, von Unterstemmheim, Zweierstrasse 149, Zürich 3, zu Gunsten der Schweizerischen Volksbank in Zürich, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Neuackerstrasse 1, Zollikerberg, Kat. Nr. 4274 (Grundbuchblatt 1821, Plan 29); Grundbuchamt Riesbach-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

8000 Zürich, den 2. April 1965.

(343<sup>2</sup>)

Bezirksgerichtskanzlei Zürich, 2. Abteilung.

**Deuxième avis**

Par ordonnance rendue le 5-mars 1965, le président du Tribunal somme le détenteur inconnu des 2 certificats de dépôt Caisse hypothécaire du canton de Genève, N° 21648, de fr. 10 000, au porteur, 3¾%, 5 ans, à l'échéance du 13 mai 1963, avec le dernier coupon attaché, soit celui de fr. 187.50, au 13 mai 1963, et N° 23 023, de fr. 8000, au porteur, 3¾%, 5 ans, à l'échéance du 3 septembre 1963, avec le dernier coupon attaché, soit celui de fr. 140, au 3 septembre 1963, de les déposer au greffe du Tribunal dans un délai de six mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

A. VII. (274<sup>2</sup>)

1200 Genève, le 9 mars 1965. Tribunal de première instance, Genève: P. Greber, président.

**Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales**

**Leinenweberei Bern AG., City-Haus, Bubenbergplatz 7, Bern**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

**Erste Veröffentlichung**

Die ordentliche Generalversammlung der Leinenweberei Bern AG., City-Haus, Bubenbergplatz 7, Bern, vom 6. April 1965, hat beschlossen, das Aktienkapital der Gesellschaft von Fr. 2 000 000.- auf Fr. 500 000.- herabzusetzen durch Rückzahlung von je Fr. 3750.- auf sämtlichen 400 Aktien und Reduktion des Nominalwertes aller Aktien von Fr. 5000.- auf Fr. 1250.- und dementsprechend Art. 3, Abs. 1 der Statuten zu ändern.

Unter Hinweis auf Art. 733 des Schweizerischen Obligationenrechtes wird den Gläubigern hiermit bekanntgegeben, dass sie binnen 2 Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei Notar Alfred Salzmann, Bundesgasse 28, Bern, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 99<sup>2</sup>)

3000 Bern, den 7. April 1965.

Der Verwaltungsrat.

**Verwag Aktiengesellschaft, Chur**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

**Dritte Veröffentlichung**

Die Generalversammlung der Verwag Aktiengesellschaft, Chur, vom 1. April 1965 hat beschlossen, das Aktienkapital von bisher Fr. 1 100 000 auf Fr. 100 000 herabzusetzen. Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung der 200 Namenaktien à nom. Fr. 5000. Hiermit wird gemäss Art. 733 OR allfälligen Gläubigern der Gesellschaft bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Anmeldung hat an Herrn Dr. H. F. Jossi, Rechtsanwalt und Notar, Martinsplatz 8, Chur, zu erfolgen. (AA. 97<sup>2</sup>)

7000 Chur, den 5. April 1965.

Verwag Aktiengesellschaft, Chur.  
Der Verwaltungsrat: Dr. P. Jörmann.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

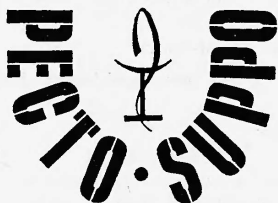
N° 208739. Date de dépôt: 18 janvier 1965, 22 h.  
Etablissements Albert Couvreur (société anonyme), 78, rue Gallait,  
Bruxelles 3 (Belgique). — Fabrication et commerce.

Spécialité pharmaceutique, notamment onguent pour le traitement des affections respiratoires. (Cl. int. 5)



N° 208740. Date de dépôt: 18 janvier 1965, 22 h.  
Etablissements Albert Couvreur (société anonyme), 78, rue Gallait,  
Bruxelles 3 (Belgique). — Fabrication et commerce.

Spécialité pharmaceutique, notamment suppositoires pour le traitement des affections respiratoires. (Cl. int. 5)



N° 208741. Date de dépôt: 29 janvier 1965, 7 h.  
D.E.A.N. Maglierie di Lusso Società per Azioni, via Fratelli Fusina 3,  
Campione d'Italia (Côme, Italie). — Fabrication.

Deux-pièces et trois-pièces en pure laine. (Cl. int. 25)

# dean

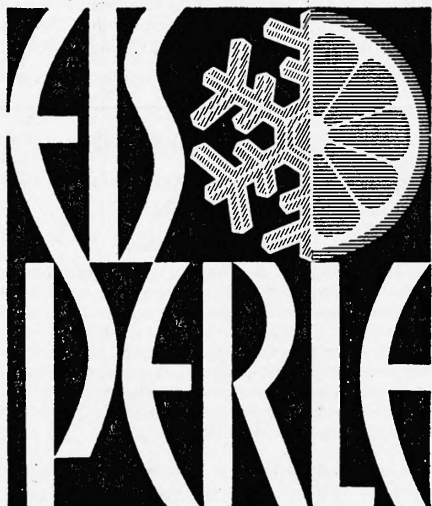
N° 208742. Date de dépôt: 25 janvier 1965, 17 h.  
Edward Sharp & Sons Limited, Kreemy Works, St. Peter's Street,  
Maidstone (Kent, Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Confiserie au sucre et chocolats (non médicamenteux). (Cl. int. 30)



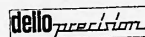
Nr. 208743. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1965, 6 Uhr.  
Mosterei Zumtobel, Dornbirn (Oesterreich). — Fabrication und Handel.

Alkoholfreie Getränke. (Int. Kl. 32)



Nr. 208744. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1965, 9 Uhr.  
Ernst Dell'Olivo, Bühlgasse 39, St. Gallen. — Fabrication.

Wundnadeln und Präzisions-Instrumente. (Int. Kl. 8, 9, 10)



Nr. 208745. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1965, 18 Uhr.  
Primasint S.A., Bahnhofplatz 5, Zürich 1; Korrespondenzadresse: Luisenstrasse 29, Zürich. — Fabrication und Handel.

Nahrungsmittel für Menschen und Tiere, Arzneimittel, pharmazeutische, chemisch-pharmazeutische Produkte, diätetische Nahrungsmittel, Desinfektionsmittel, ärztliche Apparate und Instrumente, Verbandstoffe, chemische Produkte für technische Zwecke, Farben, Düngemittel, Parfümerien und kosmetische Mittel, ätherische Öle, Baumaterialien.

(Int. Kl. 1 bis 5, 10, 19, 29, 30, 31)



Nr. 208746. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1965, 17 Uhr.  
Baumann & Co. AG, Grossbuchbinderei, Drusbergstrasse 1, Erlenbach (Zürich). — Fabrication und Handel.

Post-Leitzahlen-Register. (Int. Kl. 16)

# postex

N° 208747. Date de dépôt: 9 février 1965, 22 h.  
Bernard Golay S.A., Cossonay (Vaud). — Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties; bracelets de montres; bijouterie; appareils électriques, électroniques et électro-mécaniques. (Cl. int. 7, 9, 14)

## BERNARD GOLAY S.A.



Nr. 208748. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1965, 9 Uhr.  
Franz Schubiger, Mattenbachstrasse 2, Winterthur.  
Fabrication und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 108550. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Oktober 1964 an.

Beschäftigungs- und Lehrspiele. Freizeit-Werkkasten. Hilfsmittel für die Schulen. Flanellbild (Hafttafel). (Int. Kl. 16, 28)



N° 208749. Date de dépôt: 15 février 1965, 17 h.  
Alexandre Etienne Paul Parisot, Gerbergasse 21, Bienne.  
Production et fabrication. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 108580. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 octobre 1964.

Champignons frais et conserves de champignons de Paris. (Cl. int. 29, 31)



Nr. 208750. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1965, 7 Uhr.  
Friedrich Reisser, Zähringer-Allee 8, Pforzheim (Deutschland).  
Fabrication.

Schmuckwaren aus Silber und Gold. (Int. Kl. 14)



Nr. 208751. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1965, 7 Uhr.  
Herz KG, Durlacherstrasse 47, Pforzheim (Deutschland).  
Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus edlen und unedlen Metallen, Devotionalien.  
(Int. Kl. 14, 16, 20)



Nr. 208752. Date de dépôt: 20 février 1965, 12 h.  
Comptabilité C.S.M. (Société anonyme), 31, rue Lafayette, Paris 9e  
(France). — Fabrication et commerce.

Machines et articles de bureau, papeterie, imprimés. (Cl. int. 9, 16)



Nr. 208753. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1965, 8 Uhr.  
Seefeld-Apotheke, Dr. Hans U. Vogel, Seefeldstrasse 81, Zürich.  
Fabrikation und Handel.

Pharmazeutisches Präparat. (Int. Kl. 5)

**Jagotan**

Nr. 208754. Date de dépôt: 25 février 1965, 19 h.  
Holt S. à r.l. Tavannes rue de la Dout, Tavannes. — Fabrication.

Plateaux à desservir, cendriers, vaisselle en matière stratifiée à base de résines synthétiques. (Cl. int. 21, 34)

**DUROLITE**

Nr. 208755. Date de dépôt: 26 février 1965, 19 h.  
Manufacture d'horlogerie Rayville S.A. Montres Blancpain (Rayville Watch Manufacturing Co. Limited, Blancpain Watches), Villeret.  
Fabrication et commerce. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° 147917. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 février 1965.

Montres et parties de montres, montres de plongée. (Cl. int. 14)

**BATHYSCAPHE**

Nr. 208756. Date de dépôt: 26 février 1965, 19 h.  
Manufacture d'horlogerie Rayville S.A. Montres Blancpain (Rayville Watch Manufacturing Co. Limited, Blancpain Watches), Villeret.  
Fabrication et commerce. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° 150721. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 février 1965.

Montres et parties de montres, montres de plongée. (Cl. int. 14)

**DIVETIMER**

Nr. 208757. Date de dépôt: 26 février 1965, 19 h.  
Manufacture d'horlogerie Rayville S.A. Montres Blancpain (Rayville Watch Manufacturing Co. Limited, Blancpain Watches), Villeret.  
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 151378. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 février 1965.

Tous produits horlogers, montres et parties de montres, montres de plongée.  
(Cl. int. 14)

**FIFTY FATHOMS**

Nr. 208758. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> mars 1965, 20 h.  
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud).  
Fabrication et commerce.

Pâtes alimentaires, riz et mets de riz, produits de meunerie de céréales (excepté les fourrages), légumes, fruits, viandes, poissons, volailles, tous produits précités également sous forme d'extraits, de gelées ou de conserves ainsi que sous forme de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées. Lait frais ou en conserve, aliments laitiers en poudre, succédanés d'aliments laitiers, yogourts, produits de crèmes à base de lait, beurres, fromages, boissons non-alcooliques à base de lait; graisses et huiles alimentaires; oeufs; confitures, produits à tartiner à base de lait, sucre, fruits, viande ou de poisson; soupes, bouillons. Cacao, chocolat,

bonbons et sucreries; miel et succédanés de miel, sucre; articles de confiserie et de pâtisserie, desserts-poudings; glaces comestibles et conserves de glaces comestibles; poudres et essences pour la préparation de glaces comestibles, thés et extraits de thés; cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; sauces, arômes pour des buts alimentaires, épices. Jus de fruits, boissons non-alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques. Aliments diététiques et aliments diététiques fortifiants, conserves alimentaires diététiques et plats cuisinés diététiques. (Cl. int. 5, 29 à 32)

**NESCAFÉ**

Nr. 208759. Hinterlegungsdatum: 4. März 1965, 10 Uhr.  
Maag-Zahnräder Aktiengesellschaft, Hardstrasse 219, Zürich 5.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 190393. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. März 1965 an.

Maschinen und Zubehör zur Herstellung von Zahnrädern und von Werkzeugen für die Zahradbearbeitung, Apparate und Instrumente aller Art zum Prüfen und Messen, Werkzeuge zur Bearbeitung von Zahnrädern; Reduktions- und Erhöhungsgetriebe, Schneckengetriebe, Zahradpumpen, Zahnräder, Zahnsegmente und Zahnstangen aller Art, sowie aufgekohlte Stähle und Stahllegierungen. (Int. Kl. 6 bis 9)



Nr. 208760. Date de dépôt: 4 mars 1965, 16 h.  
J. Suter, 8, rue de Carouge, Genève. — Fabrication. — Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 113573 d'Albert Suter, Genève. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 mars 1965.

Bijouterie. (Cl. int. 14)



Nr. 208761. Date de dépôt: 8 mars 1965, 18 h.  
Bourgeois AG (Bourgeois S.A.) (Bourgeois Ltd.), Burgstrasse 30, Glaris.  
Fabrication et commerce.

Produits de parfumerie, de beauté, savonnerie, fards, huiles essentielles, produits pour la chevelure, dentifrices. (Cl. int. 3)



La marque est exécutée en gris et blanc.

Nr. 208762. Date de dépôt: 8 mars 1965, 18 h.  
Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel-Serrières.  
Fabrication et commerce.

Cacao; chocolat; articles de confiserie, de boulangerie et de pâtisserie; sucreries; poudings et poudres de poudings; flans et poudres de flans; crèmes et poudres de crèmes; glaces comestibles et poudres de glaces comestibles; gelées de fruits et poudres de gelées de fruits; sirop à base de cacao ou de chocolat; confitures; boissons non alcooliques à base de



cacao ou de chocolat et poudres ou concentrés pour leur préparation; aliments diététiques. (Cl. int. 5, 29, 30, 32)



Nr. 208763. Hinterlegungsdatum: 10. März 1965, 19 Uhr. Kern & Co. AG, Schachenallee 25, Aarau. - Fabrikation und Handel. Erneuerung der Marke Nr. 109662. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Februar 1965 an.

Mathematische Instrumente, wie Zeicheninstrumente und Reisszeugbestandteile. (Int. Kl. 9, 16)



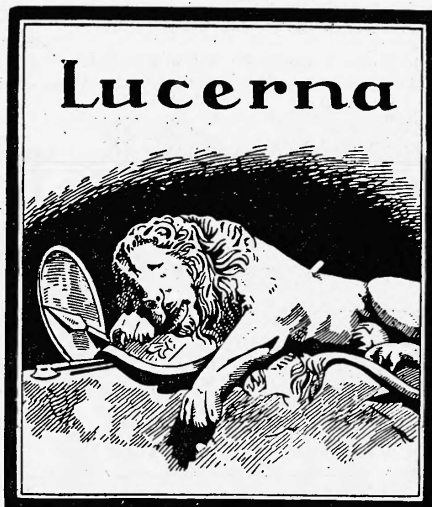
Nr. 208764. Hinterlegungsdatum: 10. März 1965, 18 Uhr. Melroses Limited, 51-57, Couper Street, Leith, Edinburgh 6 (Schottland, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 110525. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. März 1965 an.

Tee. (Int. Kl. 30)

**MELROSE'S TEAS**

Nr. 208765. Hinterlegungsdatum: 11. März 1965, 18 Uhr. Strebel-Muth AG Luzern, Morgartenstrasse 9, Luzern. Fabrikation und Handel. - Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 111133 von Strebel-Muth, Luzern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. März 1965 an.

Zigarren, Zigaretten und Tabak. (Int. Kl. 34)



Nr. 208766. Hinterlegungsdatum: 11. März 1965, 18 Uhr. Strebel-Muth AG Luzern, Morgartenstrasse 9, Luzern. Fabrikation und Handel. - Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 111134 von Strebel-Muth, Luzern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. März 1965 an.

Zigarren, Zigaretten und Tabak. (Int. Kl. 34)



Nr. 208767. Hinterlegungsdatum: 11. März 1965, 18 Uhr. Strebel-Muth AG Luzern, Morgartenstrasse 9, Luzern. Fabrikation und Handel. - Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 111135 von Strebel-Muth, Luzern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. März 1965 an.

Zigarren, Zigaretten und Tabak. (Int. Kl. 34)

**PILATUS HELL**

Nr. 208768. Hinterlegungsdatum: 11. März 1965, 18 Uhr. Strebel-Muth AG Luzern, Morgartenstrasse 9, Luzern. Fabrikation und Handel. - Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 111136 von Strebel-Muth, Luzern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. März 1965 an.

Stumpen. (Int. Kl. 34)



Firmaänderungen - Modifications de raison

Marke Nr. 140169. - Werkgenossenschaft der Stubaier-Werkzeug- und Klein-eisenindustrie, registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung, Fulpmes (Stubai, Tirol, Oesterreich). - Firma geändert in «Stubai» Werkzeugindustrie, registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung. - Eingetragen den 29. März 1965.

Marques N° 161030, 161031. - Fabrique de manteaux imprégnés et de sport S.A., Delémont. - Raison modifiée en Fabrique de manteaux S.A. (Mäntelfabrik AG). - Eingetragen den 29. März 1965.

Rectification - Berichtigung

Marque N° 207289. - Quikoton AG, Zurich. - La publication de la marque est rectifiée comme suit:



Löschung - Radiation

Marke Nr. 206158 (NAILEEN) Mediline AG, Wolhusen (Luzern). - Gelöscht am 29. März 1965 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

**Ersparnisanstalt Toggenburg AG.**

Lichtensteig, St. Gallen, Wil, Rapperswil, Flawil, Rorschach, Brunnadern

Aktiven

Bilanz per 31. März 1965

Passiven

	Fr.		Fr.
Kassa- und Postcheckguthaben	1 174 745.59	Bankenkreditoren auf Zeit	2 000 000.—
Bankendebitoren auf Sicht	6 607 410.11	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	2 388 377.68
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	22 790 914.58	Kreditoren auf Zeit	2 100 925.—
<i>davon mit hypothek. Deckung Fr. 18 949 076.40</i>		Spareinlagen	106 262 658.82
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	903 930.70	Kassaobligationen	118 186 800.—
Hypothekaranlagen	234 481 123.60	Pfandbriefdarlehen	23 700 000.—
Wertschriften	2 758 111.—	Sonstige Passiven	1 764 757.90
Sonstige Aktiven	166 397.58	Aktienkapital	10 000 000.—
Nicht einbezahltes Aktienkapital	2 000 000.—	Reserven	4 300 000.—
Kautionen Fr. 114 055.70		Gewinnvortrag	179 113.76
		Kautionen Fr. 114 055.70	
	270 882 633.16		270 882 633.16

**Motor-Columbus Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen. Baden**

Aktiven

Quartalsbilanz auf den 31. März 1965

Passiven

	Fr.		Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	436 505.15	Kreditoren auf Sicht	3 687 455.35
Bankendebitoren auf Sicht	4 657 830.75	Kreditoren auf Zeit	8 800 000.—
Bankendebitoren auf Zeit	17 000 000.—	Sonstige Passiven	28 758 360.35
Kontokorrentdebitoren	1 652 236.85	Grundkapital	90 000 000.—
Feste Vorschüsse	30 719 995.85	Allgemeiner Reservefonds	43 750 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen:		Gewinnvortrag vom Vorjahr	2 356 238.—
Aktien	Fr. 93 527 129.50		
Obligationen	Fr. —		
Verwaltungsgebäude	560 000.—		
Andere Liegenschaften	17 964 134.10		
Sonstige Aktiven	10 834 221.50		
	177 352 053.70		177 352 053.70

**Einwohner-Ersparniskasse für den Amtsbezirk Bern, Bern**

Aktiven

Bilanz per 31. März 1965

Passiven

	Fr.		Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	1 528 087.40	Bankenkreditoren auf Zeit	2 000 000.—
Bankendebitoren auf Sicht	1 017 122.67	Kreditoren auf Zeit	3 000 000.—
Bankendebitoren auf Zeit	210 000.—	Spareinlagen	109 279 411.56
Kontokorrentdebitoren mit hypothekarischer Deckung	3 993 922.90	Pfandbriefdarlehen	5 000 000.—
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	2 250 000.—	Sonstige Passiven	1 694 130.51
Hypothekaranlagen	108 173 383.—	Reservefonds	7 350 000.—
Wertschriften	8 296 582.—	Gewinn- und Verlustrechnung	32 876.55
Bankgebäude	122 400.—		
Andere Liegenschaften	2 657 200.—		
Sonstige Aktiven	107 720.65		
	128 356 418.62		128 356 418.62

**Bank Kurz AG., Zürich**

Aktiven

Bilanz per 31. Dezember 1964

Passiven

	Fr.		Fr.
Kassa und Postcheckguthaben	108 692.58	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	423 331.55
Coupons	7 587.60	Sonstige Passiven	227.35
Bankendebitoren auf Sicht	253 095.67	Aktienkapital	1 500 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	470 826.25	Reserven	16 500.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Gewinn- und Verlustkonto:	
<i>wovon hypothek. Deckung Fr. 214 508.—</i>	473 647.—	Vortrag vom Vorjahr	Fr. 1 228.96
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	401 501.40	Reingewinn 1964	Fr. 7 733.51
Wertschriften	142 507.80		
Sonstige Aktiven	91 163.07		
	1 949 021.37		1 949 021.37

Soll

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1964

Haben

	Fr.		Fr.
Passivzinsen	1 030.05	Saldovortrag vom Vorjahr	1 228.96
Kommissionen	1 476.90	Aktivzinsen	58 452.15
Bankbehörden und Personal	99 881.45	Kommissionen	100 835.98
Geschäfts- und Bürokosten	55 333.32	Ertrag auf Wechselportefeuille	7 773.13
Steuern und Abgaben	9 895.50	Ertrag auf Wertschriften	16 889.97
Abschreibungen	39 637.45	Verschiedenes	31 036.95
Gewinn- und Verlustkonto:			
Vortrag vom Vorjahr	Fr. 1 228.96		
Reingewinn 1964	Fr. 7 733.51		
	8 962.47		
	216 217.14		216 217.14

Kautionen: Fr. 15 177.—

Indossamentsverpflichtungen aus Rediskontierungen: Fr. 2 337 857.50

Zusammenstellung der Wertschriften:

Schweizerische Obligationen: Fr. 83 010.—

Ausländische Obligationen: Fr. 2 158.15

Schweizerische Aktien: Fr. 20 250.—

Ausländische Aktien: Fr. 37 089.65

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 414 vom 7. April 1965 der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich

Auszahlungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
373.692	Bulgarien .....	373.692
0.5830	Jugoslawien .....	0.5830
108.425	Polen Warenverkehr (ab 1. 4. 1965) .....	108.968
18.070	Uebrigge Zahlungen (ab 1. 4. 1965) .....	18.162
71.932	Rumänien .....	71.932
60.53	Tschechoslowakei .....	60.92
36.969	Ungarn .....	37.523
		83. 9. 4. 65.

## Auslandspostüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs ab 9. April 1965 — Cours de conversion dès le 9 avril 1965

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8,77 1/2; Dänemark/Danemark: Fr. 62,95; Deutschland/Allemagne: Fr. 109,55; Frankreich/France: Fr. 88,85; Italien/Italie: Fr. 69,100; Marokko/Maroc: Fr. 87.—; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 121.—; Norwegen/Norvège: Fr. 60,90; Oesterreich/Autriche: Fr. 16,86; Schweden/Suède: Fr. 84,75.

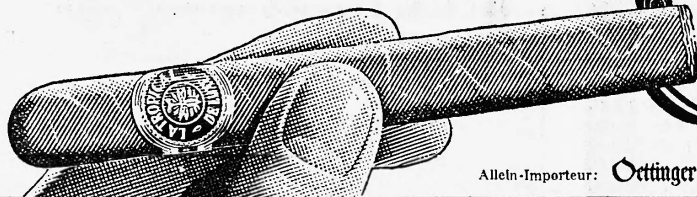
Grossbritannien und Irland (Eire\*)/Grande-Bretagne et Irlande (Eire\*): 1 £ Ster. = Fr. 12,16. Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600, Basel.

83. 9. 4. 65.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Redaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

THE WORLD'S FINEST CIGAR

LA TROPICAL  
DE LUXEAllein-Importeur: **Oettinger** BaselCadeaux  
publicitaires

ou cadeaux de jubilés

Un choix énorme - et toujours les dernières nouveautés!  
Pour chaque budget - pour tous les goûts. Nous vous aidons avec plaisir à trouver l'article qu'il vous faut! Demandez dès aujourd'hui, sans engagements, la visite de notre représentant.

MUBA Halle 21 Stand 6634

Fabrication et représentations générales:

Kurt Herzog SA. 8006 Zürich

Schaffhauserstr. 24  
Tél. 051 / 28 40 48

Verlangte Sie  
sonntäglich  
vom SHAB  
Zusendung von  
Probenummern der  
Monatschrift  
-Die  
Volkswirtschaft-

## AG. Möbelfabrik Horgen-Glarus

Einladung zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 21. April 1965, 17 Uhr, im Hotel Glarnerhof, Glarus

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 1. April 1964.
2. Jahresbericht 1964.
3. Abnahme der Jahresrechnung pro 1964, Bericht der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen: a) des Verwaltungsrates, b) der Kontrollstelle.
6. Umfrage.

Jahresbericht, Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 10. April 1965 an zur Einsicht der Aktionäre in den Büureaux der Gesellschaft in Horgen und Glarus auf. Diese werden den Aktionären zusammen mit der Eintrittskarte durch eingeschriebenen Brief persönlich zugestellt.

Horgen und Glarus, 9. April 1965

AG. Möbelfabrik Horgen-Glarus

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
H. Toggweiler

## PROCEMA S.A.

Société anonyme ayant son siège social à Genève, 20, rue de la Corraiterie, en l'Etude de Me Aluin Hirsch, avocat.

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le mercredi 21 avril 1965, au siège social de la société, à 10.30 heures.

Ordre du jour:

- 1° Approbation des comptes de 1964, du rapport de gestion et du rapport du contrôleur.
- 2° Décision sur l'utilisation du bénéfice.
- 3° Décharge à l'administration.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Divers et propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, les propositions concernant l'emploi du bénéfice net, le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au siège social, dès le 10 avril 1965.

L'administration

Chocoladefabriken

Lindt &amp; Sprüngli

Aktiengesellschaft

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 6. April 1965 wird am Sitz der Gesellschaft und an den Kassen der Schweizerischen Kreditanstalt gegen Abgabe der entsprechenden Coupons unserer Aktien nach Abzug von Coupon- und Verrechnungssteuer folgende Dividende ausbezahlt:

- a) Inhaberaktien (Coupon Nr. 18): Fr. 35.— netto
- b) Namenaktien (Coupon Nr. 1): Fr. 17.50 netto

Kilchberg, den 6. April 1965

Der Verwaltungsrat

## Bodenkreditbank in Basel

Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung wird der Coupon Nr. 3 unserer Aktien Nrn. 1-30000 von nom. Fr. 100.— mit Fr. 7.— brutto, abzüglich 30% Coupons- und Verrechnungssteuer, mit

Fr. 4.90 netto je Aktie

ab 12. April 1965 eingelöst.

Die Auszahlungen erfolgen an unserer Kasse sowie bei sämtlichen Geschäftsstellen des Schweizerischen Bankvereins.

Basel, den 9. April 1965

Die Direktion

## FRANCE-IMMOBIL

Première série

Avis de paiement du coupon N° 5

Le coupon N° 5 est payable dès le 1<sup>er</sup> avril 1965, à raison de fr. 100.— par part chezMM. Naef & Cie.  
18, rue de la Corraiterie  
Genève

Ce coupon représente une distribution de plus-value. Il est donc net d'impôt à la source.

Avis de dividende

## PIRELLI S.p.A., MILAN

La Società a mis en paiement en Italie, le 5 avril 1965, le dividende de l'exercice 1964, soit Lit. 100.— par action, sous déduction de la retenue à la source de 30% (Imposta Cedolare), net Lit. 70.—. Toutefois, en raison de la réglementation boursière, la cotation des actions se poursuit avec dividende attaché jusqu'au 20 avril 1965.

En conséquence, le coupon N° 9 des certificats au porteur mis en circulation par la Società Nominee de Genève sera payable dès le

21 avril 1965

aux guichets de MM. Hentsch & Cie., de MM. Ferrier Lullin & Cie., de MM. Lombard, Odier & Cie. et de MM. Pietet & Cie., à Genève, sans formalités, à raison de

Fr. 0,47 net par action.

ceci sous réserve de fluctuations de change.

Le rapport pour l'exercice 1964, en langues italienne, française, allemande ou anglaise, sera à disposition ultérieurement auprès de MM. Hentsch & Cie.

Genève, le 7 avril 1965

Société Nominee de Genève

FOTOKOPIE  
**BUMA SA.**  
BUROMASCHINEN

FOTOKOPIE

**Foto-**  
**kopiergeräte**  
(für höchste Ansprüche)



ab 450 Franken  
Bitte verlangen Sie Unterlagen!



Service-Stellen: 8050 Zürich, Wallisellenstr. 301, 051 41 82 22/23 • Basel 061 39 18 40  
• Bern 031 44 38 22 • Luzern 041 286 00 • St. Gallen 071 24 74 33 • Genève-Meyrin  
022 41 10 10/31 16 16 • Lausanne 021 22 95 86 • Neuchâtel (Orma Hauterive)  
038 572 15 • Lugano (A. Ferrari) 091 222 03 • Chur (Conzettli AG) 081 215 61

## LOGOS S. A., Lugano

Convocazione azionisti

Gli azionisti della Logos S. A., Lugano, sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

per mercoledì 21 aprile 1965, alle ore 10.00 presso la sede sociale Piazza Dante 8, Lugano, con il seguente ordine del giorno:

- 1° Presentazione dei conti e del bilancio 1964, relazione del consiglio di amministrazione e dell'ufficio di revisione. Deliberazione relativa allo scarico del consiglio di amministrazione e dell'ufficio di revisione,
- 2° Nomine sociali.
- 3° Eventuali.

Lugano, 5 aprile 1965

Il consiglio di amministrazione

## ARISTO S. A., Lugano

Convocazione azionisti

Gli azionisti della Aristo S. A., Lugano, sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

per sabato 9 maggio 1965, alle ore 10.00 presso la sede sociale, Piazza Dante 8, Lugano, con il seguente ordine del giorno:

- 1° Presentazione dei conti e del bilancio 1964, relazione del consiglio di amministrazione e dell'ufficio di revisione. Deliberazione relativa allo scarico del consiglio di amministrazione e dell'ufficio di revisione,
- 2° Nomine sociali.
- 3° Eventuali.

Lugano, 5 aprile 1965

L'amministratore unico  
Luigi Belli

## BENTROVATO S. A., Lugano

Convocazione azionisti

Gli azionisti della Bentrovato S. A., Lugano, sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

per sabato 8 maggio 1965, alle ore 11.30 presso la sede sociale, Piazza Dante 8, Lugano, con il seguente ordine del giorno:

- 1° Presentazione dei conti e del bilancio 1964, relazione del consiglio di amministrazione e dell'ufficio di revisione. Deliberazione relativa allo scarico del consiglio di amministrazione e dell'ufficio di revisione,
- 2° Nomine sociali.
- 3° Eventuali.

Lugano, 5 aprile 1965

L'amministratore unico  
Luigi Belli

## Métamine, Société métallurgique, Glaris

Messieurs les actionnaires sont convoqués à la

### 39<sup>e</sup> assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le lundi 26 avril 1965, à 11 heures, à la Société de Banque Suisse, à Bâle, avec l'ordre du jour statutaire.

Le conseil d'administration

Kugelschreiber *bicolor*<sup>48</sup>



**CARAN**  
**D'ACHE**

*bicolor*<sup>48</sup> - der neue, elegante 2-Farben-Kugelschreiber mit der eingebauten Zuverlässigkeit.

Versilbert oder verchromt, Fr. 12.50; vergoldet Fr. 22.50.  
Normpatronen blau, rot, grün, schwarz.

Caran d'Ache Qualität: Schweizer Qualität. Ueberzeugen Sie sich davon bei Ihrem Papeteristen!

## Plus

Gesucht in kleineres Team

### 2. Buchhalter

der genügend Erfahrung und Fähigkeiten besitzt, die Verantwortung für den reibungslosen Ablauf der Routinearbeiten der Abteilung zu übernehmen.

Er muss gewisse Arbeiten, die ihm den Ueberblick verschaffen, speditiv und selbständig erledigen können und gleichzeitig tätig sein, einige wichtige Kontrollfunktionen auszuüben.

Geschickte, zuverlässige Bewerber können sich eine gute Position schaffen. Die Salarierung ist der gestellten Aufgabe entsprechend vorgesehen. 5-Tage-Woche, Sozialfürsorge.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind erbeten an die Personalabteilung der **Plus AG, Basel 6.**

## «Basler Handelsbank» Beteiligungs- und Finanzgesellschaft

### Einladung

zur 102. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Mittwoch, 21. April 1965, 15 Uhr, im Stadt-Casino (kleiner Festsaal), Basel

#### Traktanden:

1. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates pro 1964; Bilanz per 31. Dezember 1964. Gewinn- und Verlustrechnung pro 1964. Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungsunterlagen pro 1964 und die Verwendung des Reingewinnes.
3. Beschlussfassung über die Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Wahlen.
5. Diverses.

Stimmkarten können bis und mit 15. April 1965 gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bei den Niederlassungen Basel des Schweizerischen Bankvereins und der Schweizerischen Volksbank bezogen werden. An den gleichen Stellen sind Geschäftsberichte erhältlich. Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen am Sitz der Gesellschaft ab 9. April 1965 zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Basel, den 7. April 1965

Der Verwaltungsrat

## S.A. Magazzini Generali, Punto Franco, Chiasso

### Pagamento di dividendo

Si avvisano i Signori azionisti che l'assemblea generale ordinaria dell'8 aprile 1965 ha stabilito per l'esercizio 1964 un dividendo di fr. 50.— per azione, pari a fr. 35.— per azione netto da imposte federali

La cedola N° 40 è quindi pagabile da oggi presso:

Banca della Svizzera Italiana	Lugano e Chiasso
Società di Banca Svizzera	Chiasso
Unione di Banche Svizzere	Chiasso
Banca Popolare di Lugano	Chiasso
Banca Centrale Cooperativa	Basilea

Chiasso, 8 aprile 1965

Il consiglio d'amministrazione  
della S.A. Magazzini Generali, Punto Franco, Chiasso

4 1/2%-Anleihe der Stadt Oslo von 1956

Gemäss den Emissionsbedingungen sind von dieser Anleihe per 1. Mai 1965 3125 Obligationen von Fr. 1000.— zu tilgen. Diese Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, wurden am 22. März 1965 bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, im Beisein eines Notars ausgelost zwecks Rückzahlung zu pari ab 1. Mai 1965; die Verzinsung hört mit diesem Datum auf.

Die ausgelosten Obligationen, versehen mit den Coupons per 1. Mai 1966 u. ff., können vom 1. Mai 1965 an bei den auf den Teilen erwähnten Banken zur Rückzahlung vorgewiesen werden.

Table with multiple columns containing bond numbers and serial numbers, such as 1 1298/99, 2726, 4167, 5694, 7140, 8703, 9983, etc.

Table with multiple columns containing bond numbers and serial numbers, such as 148 2933, 4919, 5003, 7915, 9728, 11928, 13068, 14542, 16146, 17960, 18536, 20378, 20596, 21038, 21778, 22063, 22243, 22617, 22925, etc.

# das unsichtbare Handtuch



Immer mehr, gefragt

Mit dem Baege-Händetrockner nie mehr schmutzige und zerrissene Handtücher.

Einfache Bedienung: Ein Knopfdruck genügt. Alles. 40 Sekunden lang zirkuliert sympathisch temperierte Luft aus dem Baege-Händetrockner. Fertig.

- absolut hygienisch
- keinerlei Wartung
- geringe Betriebskosten
- SEV-geprüft
- geräuscharm
- robustes Stahlgehäuse
- kleines Format
- und - kleiner Preis!

Baegie-Händetrockner kosten:



Modell Super, 1650 Watt Fr. 270.- (mit Zeitschalter oder Fusschalter)



Modell Progress, 2000 Watt Fr. 345.- (nur mit Fusschalter)

Baegie-Händetrockner gehören in jeden fortschrittlichen Betrieb. Viel und gern gesehen in: Cafés, Restaurants, Büros, Fabriken, Kinos, Theatern, Tankstellen, Spitalern, Sanatorien etc.

Verlangen Sie bitte Prospekt bei der Generalvertretung

## W. Baumann

Basel, Thiersteinallee 29, Tel. 061/34 18 11

## Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

(Art. 580 ff. des ZGB)

In der Erbschaftssache des am 6. März 1965 verstorbenen Herrn

**Arthur Müller-Ambühl**

geb. 9. April 1890, Privat (früher Abteilungschef der Société de la Viscose Suisse Emmenbrücke) helmberechtigt von Emmen und Zürich, wohnhaft gewesen in Emmen, Gersagstrasse 20, 6020 Emmenbrücke.

Die Gläubiger und Schuldner des Erblassers, einschliesslich allfällige Bürgschaftsgläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis und mit dem 9. Mai 1965 bei der Teilungsbehörde Emmen in 6020 Emmenbrücke, anzumelden im Unterlassungsfalle.

Emmen, Emmenbrücke, den 9. April 1965

Teilungsbehörde Emmen  
Emmenbrücke

## Bénéfice d'inventaire

Dans son audience du 18 mars 1965, le président du Tribunal de la Sarne, à Fribourg, a accordé le bénéfice d'inventaire de la succession de

**Walter Walther**

né en 1910, originaire de Iseltwald (Berne), en son vivant commerçant à Fribourg, Route des Arsenaux 17.

En conséquence, sommation est faite:

1. aux créanciers, y compris les créanciers en vertu de cautionnement et généralement à tous ceux qui ont un droit quelconque, certain ou éventuel, d'inscrire leurs prétentions et de produire leurs titres jusqu'au 10 mai 1965, sous peine de forclusion légale;
2. aux débiteurs d'avoir à déclarer leurs dettes dans le même délai.

Les déclarations de créances et de dettes sont à adresser au Greffe du Tribunal de la Sarne, à Fribourg.

Fribourg, le 5 avril 1965

Lo Greffier

## CIBA Aktiengesellschaft, Basel

# Kapitalerhöhung 1965 4 1/2% Wandelanleihe 1965

Die ordentliche Generalversammlung der CIBA Aktiengesellschaft, Basel, vom 5. April 1965 hat folgenden Anträgen des Verwaltungsrates zugestimmt:

1. Erhöhung des Aktienkapitals von 120 auf 140 Millionen Franken durch Ausgabe von 40 000 Inhaberaktien von Fr. 500.- Nennwert;
2. Ausgabe einer 4 1/2% Wandelanleihe von Fr. 48 000 000 und weitere Erhöhung des Aktienkapitals von 140 auf 144,8 Millionen Franken durch Schaffung von 9600 Inhaberaktien zwecks Sicherstellung des Wandelrechts.

Die neuen Aktien, wie auch die Wandelanleihe, sind vom Schweizerischen Bankverein, Basel, fest übernommen worden, welcher die 40 000 Inhaberaktien und die Wandelanleihe den Aktionären der Gesellschaft in der Zeit vom

**12. bis 28. April 1965, mittags,**

zu folgenden wesentlichen Bedingungen zum Bezuge anbietet:

### Kapitalerhöhung

Bezugsverhältnis: 1 neue Inhaberaktie von Fr. 500.- Nennwert auf 6 Namenaktien  
Emissionspreis: Fr. 1250.- netto pro Aktie  
Bezugsrecht: Coupon Nr. 85  
Liberierung: 30. April 1965

### 4 1/2% Wandelanleihe

Bezugsverhältnis: Fr. 1000.- Wandelobligation auf je 5 Namenaktien  
Emissionspreis: 100% + 0,60% halber eidg. Titelstempel  
Bezugsrecht: Coupon Nr. 86  
Liberierung: 40% vom 30. April bis 6. Mai 1965, mit Zinsverrechnung ab 30. April 1965  
60% vom 1. bis 10. November 1965, mit Zinsverrechnung ab 1. November 1965

Alle schweizerischen Geschäftsstellen des Schweizerischen Bankvereins nehmen Zeichnungen – Prospekte und Zeichnungsscheine sind jedem Aktionär durch die Gesellschaft zugestellt worden – spesenfrei entgegen. Sie sind auch gerne bereit, den Kauf und Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln.

Basel, den 6. April 1965

**SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN**

**N'oubliez pas que les lecteurs de la FOSC sont Influents: insérez donc dans la FOSC!**

## SAPAL

Société Anonyme des Pileuses Automatiques

ECUBLENS-près-Lausanne

### Augmentation de capital 1965 de Fr. 2460000.- à Fr. 3360000.-

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires de SAPAL S.A. des Pileuses Automatiques, à Ecublens-près-Lausanne, du 7 avril 1965, a décidé, conformément à la proposition de son conseil d'administration, d'augmenter le capital de

Fr. 2 460 000.- à Fr. 3 360 000.-

- 1° Par l'augmentation de la valeur nominale des 1200 actions Sie B, nominatives, de fr. 50.- à fr. 100.-.
- 2° Par l'émission de 1600 actions nouvelles nominatives Sie A, d'une valeur nominale de fr. 500.- chacune, N° 4801 à 6400, avec coupon N° 10 et suivants attachés, et 400 actions nouvelles nominatives Sie B, d'une valeur nominale de fr. 100.- chacune N° 1201 à 1600, avec coupon N° 19 et suivants attachés.

Les actions nouvelles auront droit au dividende à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1965. Elles seront assimilées en tous points aux actions anciennes.

Le produit de l'émission est destiné à consolider le financement de la nouvelle usine d'Ecublens en activité depuis fin 1963.

La cotation des actions nouvelles Sie A sera demandée à la bourse de Lausanne.

### Offre de souscription

Les banques soussignées ont souscrit et intégralement libéré à la date du 7 avril 1965, jour de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires les 1600 actions Sie A nouvelles et les 400 actions Sie B nouvelles. Elles les offrent en souscription aux actionnaires actuels de la société de

9 au 30 avril 1965, à midi

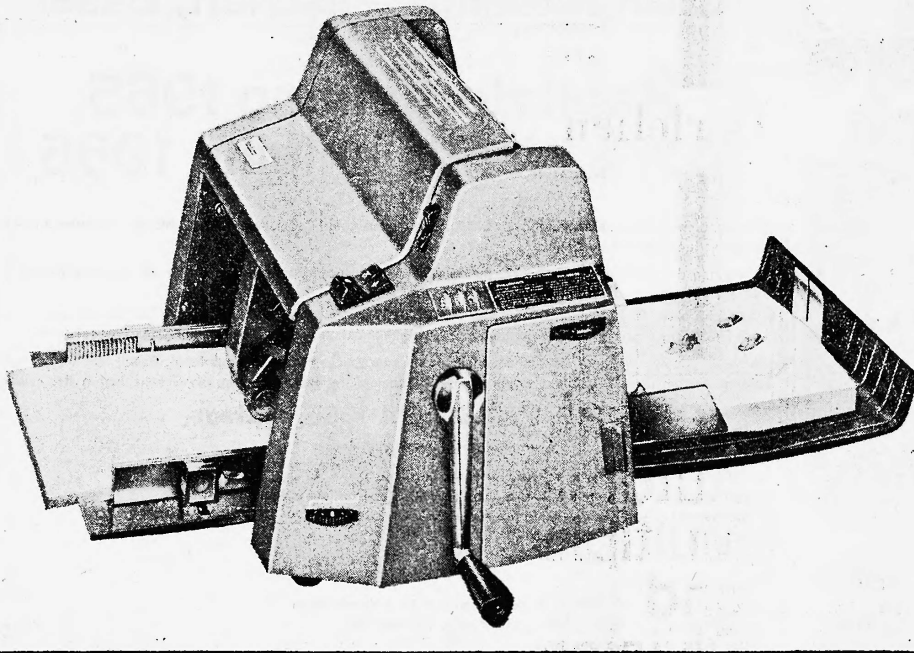
aux conditions suivantes:

- 1° Le prix de souscription est de fr. 500.- plus fr. 25.- timbre fédéral et frais d'émission, soit fr. 525.- net par action nouvelles Sie A, et de fr. 100.- plus fr. 5.- timbre fédéral et frais d'émission, soit fr. 105.- net par action nouvelle Sie B.
- 2° 3 actions anciennes nominatives Sie A de fr. 500.- valeur nominale chacune donnent le droit de souscrire une action nouvelle nominative Sie A de fr. 500.- valeur nominale. 3 actions anciennes nominatives Sie B de fr. 100.- valeur nominale chacune donnent le droit de souscrire une action nouvelle nominative Sie B de fr. 100.- valeur nominale. Le conseil d'administration se réserve de donner son consentement à l'inscription dans le registre des actions de nouveaux actionnaires souscrivant des actions au moyen de droits de souscription achetés.
- 3° Le droit de souscription s'exerce, pour les actions Sie A, contre remise du coupon N° 9, et pour les actions Sie B, contre remise du coupon N° 18.
- 4° La libération des actions nouvelles devra s'effectuer jusqu'au 8 mai 1965, au plus tard.
- 5° La livraison des actions aura lieu dès que possible; il ne sera pas remis de bons de livraison.
- 6° Les banques soussignées se chargeront volontiers de l'achat et de la vente des droits de souscription, en qualité d'intermédiaires.

Lausanne, le 7 avril 1965

UNION DE BANQUES SUISSES  
BANQUE CANTONALE VAUDOISE SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE  
CREDIT SUISSE

Schablonenvervielfältiger Typ M4



# REX-ROTARY



M4, ein Schablonenvervielfältiger, der exakt und sauber arbeitet und ohne technische Kenntnisse bedient werden kann.

Achten Sie beim Zubehör immer auf Rex Rotary mit der unverwechselbaren Etikette. Zum guten Gerät das richtige Material!

Warum auch immer x-mal schreiben? Rationeller, gefreuter und trotzdem sauber geht es mit einem Rex Rotary Duplicator. Das sind Vervielfältiger und Umdrucker.



Generalvertretung für die Schweiz:  
Eugen Keller & Co. AG  
Mombijoustrasse 22  
3000 Bern  
Tel.: 031 2534 91

Vertretungen und Servicestellen in der ganzen Schweiz.

## Lager und Tiefkühlager

zu vermieten an der Linie Zürich-Basel  
Telephon (056) 5 50 09

## Photokopier-Apparate

wenig gebraucht, sehr günstig abzugeben.  
(Ab Fr. 130). Alle Geräte sind in tadellosem Zustand mit voller Garantie.

Postfach 270, 8036 Zürich



A vendre près d'Avenches  
à 2 km Gare CFF et sur route principale

## HANGAR

neuf pouvant être utilisé comme dépôt  
ou autre industrie artisanale avec  
Maison d'habitation neuve pour évent.  
le personnel.

Offres et renseignements:  
Fiduciaire W. Bieri-Leu,  
Bienne, Tél. 032 2 20 57

**X** MUBA-Drucksachen  
jetzt bestellen!  
Kataloge, Prospekte,  
Bestellkarten, Flugblätter  
Tadellose Arbeit - rasche Lieferung  
Tel. 051 77 12 19

Zu verkaufen

## Lagerhaus

im Dreispitz, Basel-Stadt

Behauter Raum ca. 600 m<sup>2</sup>.  
Geleiseanschluss, Laderampen für Bahn  
und Lastwagen, 2 eingebaute Bureaux;  
2 WC; Wasser, Telephon usw.

Offerten unter Chiffre S 52099 Q an Publicitas A.G., 4001 Basel.

## Imposta sulla cifra d'affari

(Edizione di gennaio 1965)

I testi di legge attualmente in vigore concernenti l'imposta sulla cifra d'affari, sono apparsi nel Foglio ufficiale svizzero di commercio. Essi sono contenuti in un opuscolo di 44 pagine, che può essere acquistato al prezzo di Fr. 1.80 (porto compreso), versando in anticipo detto ammontare sul nostro conto chèques postali 30-520. Per evitare malintesi, pregasi di non confermare separatamente l'ordinazione.

Foglio ufficiale svizzero di commercio

## Aluminium AG. Menziken

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 21. April 1965, 11 Uhr, im Hotel «Bären», in Reinaeh (Aargau)

#### Traktanden:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle für 1964.
3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahlen.
6. Diverses.

Jahresbericht, Rechnung und Bericht der Kontrollstelle sowie Vorschlag für die Gewinnverteilung liegen für die Aktionäre bei der Direktion der Gesellschaft in Menziken ab 10. April 1965 auf.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben sich bis spätestens 13. April 1965 bei der Direktion der Gesellschaft anzumelden und sich über ihren Aktienbesitz gehörig auszuweisen. Ein Aktionär kann sich nur durch einen andern angemeldeten Aktionär auf Grund schriftlicher Vollmacht vertreten lassen.

Menziken, den 9. April 1965

Der Verwaltungsrat

## Banque Orca S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire pour le jeudi 29 avril 1965, à 11 heures, en les bureaux de la société, à Genève, quai de l'île 13, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Démission d'un administrateur.
- 2° Nomination de deux administrateurs.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires seront tenus de produire leurs actions ou une attestation de banque justifiant le dépôt de leurs titres en vue de la présente assemblée.

Le conseil d'administration



Archiv- und Lagergestelle für jeden Bedarf und jede Grösse in Ganzmetallausführung.



RHEEM SAFIM S.A.  
Wattstr. 3, 8050 Zürich, Tel. (051) 46 32 22

Vertretung für die Westschweiz: Allemann frères,  
Bienne, route de Soleure 138, Tel. (032) 4 30 44

Verlangen Sie bitte unsere Offerte. Sofort lieferbar.



**THUN**

**Restaurant Maulbeerbaum**

bekannt für gute Küche. Neue Kegelbahn. Jeden zweiten Dienstag geschlossen  
 Telephone (033) 2 35 69 Besitzer Bühler und Schmid

**Ochsen**

Hotel und Metzgerei  
 Brunner

Neue Zimmer mit Duschen

**GOSSAU**

**BREMIGARTEN - Aargau**

**Hotel-Restaurant Krone**

Gänzlich neu, schöne Zimmer, heimelige Räume für Hochzeiten, Taufen und Konferenzen. Gepflegte Menus und à la carte. Vollautomatische Kegelbahnen  
 Fam. A. Spring-Mathis Telephone (057) 7 63 43



Im **Restaurant Linde, Stettlen** finden Sie heimelige Lokale für jeden Anlass. - Bekannt für seine Köchenspezialitäten.  
 Telephone 67 10 06 R. Bergmann

**BERN**

**Restaurant zur Innern Enge**

Verschiedene Räumlichkeiten für jeden Anlass.  
 Grosser Parkplatz.  
 Heinz Gerber Telephone (031) 23 14 42



**HOTEL TOURING & RED OX BASEL**  
**CHINA RESTAURANT GOLDEN DRAGON**  
**SPEZIALITÄTEN RESTAURANT PAUL'S RED OX GRILL & BAR**



**BADEN**

**Speiserestaurant Badenerhof**

Das vorzügliche Passanten- und Familienrestaurant am Bahnhofplatz, für alle Ansprüche. - Grosse Terrasse - Parkplatz.  
 Telephone (056) 2 42 22 K. Zmilacher-Magg

**Hotel Krebs-Garni, Bern**

Genèlergasse 8 - Telephone 031 / 22 49 42



Neues modernes Hotel mitten im Zentrum der Stadt. Direkt beim Bahnhof gelegen. Alle Zimmer mit Telefon, Privat-WC, Radio, Duschen oder Bad. In der Nähe Auto- und Car-Parkplatz

C. Hess-Krebs

**Olten**

Familie W. Welck-Suchet  
 Telephone (062) 5 38 71

**Aarhof**

Städtrestaurant mit kulinarischen Spezialitäten  
 Gediegene Lokalitäten für Konferenzen und Anlässe

**Café-Restaurant**



Gepflegte Menus  
 Spezialitäten à la carte

Renovierte Zimmer  
 Diverse Säle  
 W. Dällenbach  
 Küchenchef



**Hotel Restaurant Astoria Luzern**

Sitzungszimmer und Konferenzräume bis zu 150 Personen.  
 Winter-Zimmer-Arrangement, alles inbegriffen, Fr. 20.50.  
 Parking.

Pilatusstrasse 29, Telephone 041 / 2 82 26, Telex: 5 82 20

**BERN**



**5 Lokale**

Nicht nur bekannt, sondern auch sehr beliebt.

Schauplatzstrasse / Gartengasse

**Kapital gesucht!**

Grösseres, gut fundiertes Unternehmen sucht zur Ablösung von Bankkrediten und Finanzierung des Warenlagers

**Darlehen von Fr. 1 000 000.-**

auch in Teilbeträgen ab Fr. 50 000 3 bis 5 Jahre fest.

Das Kapital kann durch Grundpfand einwandfrei sichergestellt werden. Sehr gute Verzinsung.

Ueberwachung durch seriöse Treuhandgesellschaft.

Zuschriften an Chiffre OFA 6814 Lz, Orell-Füssli-Annoncen, 6002 Luzern

**Sensationell:  
 Automatische  
 Multiplikation  
 und  
 Division**

**für nur Fr. 945.-**



**CONTEX  
 30**

Verlangen Sie die neue CONTEX 30 gratis auf 8 Tage zur Probe, damit Sie entdecken, wie rasant sie multipliziert (sie startet schon, noch während Sie den Multiplikator eintippen); mit welchem

Tempo und welcher Leichtigkeit sie dividiert, addiert und subtrahiert; aber auch wie nervenschonend leise sie jedes Mass an Arbeit leistet.

Vertretungen in allen Kantonen.  
 Adressen durch die Generalvertretung:

Ich/wir wünschen die neue Kalkulationsmaschine CONTEX 30 unverbindlich für 8 Tage zur Probe.

**büro-fürrer**

Abt. Büromaschinen Fraumünsterstrasse 13,  
 Telefon 051 27 15 50, Postfach, 8022 Zürich  
 Büroartikel: Münsterhof 13.  
 Büromöbel und Registraturen: Tödistrasse 48.

Name und Firmastempel:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_





## Einbanddecken für «Die Volks- wirtschaft» 1964

Die Einbanddecken für den XXXVII. Jahrgang, bestehend aus braunem Überzug mit Goldprägung, sind so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Berichte der Kommission für Konjunkturbeobachtung mitgebunden werden können. Der Preis beträgt Fr. 3.20. Ausserdem sind auch noch einige Einbanddecken der Jahre 1958 bis 1960 zu je Fr. 3.20 erhältlich.

Bestellungen sind zu richten an die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, Postfachrechnung 30 - 520.

## Couvertures pour «La Vie économique» 1964

Nous disposons pour la XXXVII<sup>e</sup> année de couvertures en toile, avec titre or, préparées de façon à pouvoir relier les 12 fascicules de la «Vie économique», ainsi que les rapports annexés de la Commission de recherches économiques.

Prix: Fr. 3.20  
De plus, il reste encore quelques couvertures des années 1958 à 1960, qui sont livrables au prix de Fr. 3.20 l'exemplaire.

Prière d'adresser les commandes à l'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Bern 1, Compte de chèques postaux 30 - 520.



Pour chaque occupation, Giroflex a créé la chaise pivotante appropriée...

...et sur chaque chaise pivotante Giroflex, vous vous sentez à l'aise, car sa conception est le résultat d'une étude scientifique, faite à votre intention, qui a établi les critères, valables de nos jours, en matière de physiologie du travail. Les chaises pivotantes Giroflex sont adaptées à l'anatomie du corps humain!

...et chaque chaise pivotante Giroflex vous offre le maximum de confort, chaque jour, des heures durant, pendant des semaines, des mois et des années. Quelle que soit votre occupation et quelle position que votre travail vous impose, vous éprouverez toujours le même plaisir à être assis sur votre chaise pivotante Giroflex. Les chaises pivotantes Giroflex sont solides, pratiques et de qualité éprouvée!

...la forme? Elle est des plus réussies, conforme à notre conception moderne de l'esthétique: simple, fonctionnelle, harmonieuse. Elle a été créée par un spécialiste, le professeur Arno Votteler, un créateur de formes réputé. Les chaises pivotantes Giroflex ont une ligne qui répond au sentiment moderne de la forme!

Le siège conforme aux exigences anatomiques

**stollgiroflex**

En vente dans les bons magasins de la branche. Demandez la liste des représentations officielles Giroflex.

Albert Stoll, Giroflex, 5322 Koblenz/AG Tél. 056/5 30 03

## 3¼%-Anleihe Société des Forces Motrices de Chancy-Pougny von 1950 von Fr. 20000000 nom.

Gemäss Anleihevertrag wird am 15. Mai 1965 die letzte Tilgungszahlung fällig.

Aus früheren Auslosungen sind bis 15. März 1965 folgende Titel noch nicht zur Rückzahlung vorgewiesen worden:

Rückzahlbar seit 15. Mai 1955:	15875				
Rückzahlbar seit 15. Mai 1961:	15636				
Rückzahlbar seit 15. Mai 1962:	15280				
Rückzahlbar seit 15. Mai 1963:	4107	9836	9837		
Rückzahlbar seit 15. Mai 1964:	1069	3027	4105	7588	7590
	7798	10524	14884	16650	19139

Aus Auftrag

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

## Compagnie de Gestion et de Banque, Genève

Messieurs les actionnaires de la Compagnie de Gestion et de Banque sont convoqués à la

### 8<sup>e</sup> assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le vendredi 30 avril 1965, à 12 heures, dans les bureaux de la banque, rue de la Corratelle 6, à Genève.

#### Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Présentation du rapport du conseil d'administration pour l'exercice 1964.
- 2<sup>o</sup> Présentation du rapport de l'office de contrôle pour l'exercice 1964.
- 3<sup>o</sup> Résolutions concernant le compte de profits et pertes et le bilan au 31 décembre 1964.
- 4<sup>o</sup> Résolutions à prendre au sujet des propositions du conseil d'administration quant à l'utilisation du bénéfice net.
- 5<sup>o</sup> Décharge à donner au conseil d'administration pour sa gestion pendant l'exercice 1964.
- 6<sup>o</sup> Réélection d'administrateurs.
- 7<sup>o</sup> Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1964, avec le rapport de l'office de contrôle, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net seront à la disposition des actionnaires dès le 14 avril 1965, aux guichets de la banque.

Genève, le 4 avril 1965

Compagnie de Gestion et de Banque

Au nom du conseil d'administration:  
Le président: Henri-Philippe Crombé